75STE JAARGANG No. 9948 MAANDAG 20 OKTOBER 1958

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao — Kantoor: Conscientiesteeg: 27 - 29 — Telefoon: Redactie: 23858 — Advertentie: 23550 — Abonnementen en Bezorging: 24199

DE NED. ANTILLEN OFFICIEEL BISDOM

Plechtige installatie van Mgr. J.M. HOLTERMAN als EERSTE BISSCHOP van WILLEMSTAD

Op staatkundige volgde kerkelijke autonomie

GROOTSE manifestatie van KATHOLIEK CURACAO in het Rif-stadion

De nieuwe kathedrale kerk was zaterdagavond stampvol genodigden en gelovigen die de plechtige installatie van Mgr. Holterman als Bisschop van het diocees Willemstad kwamen bijwonen.

Vele burgerlijke en kerkelijke autoriteiten gaven van hun belangstelling blijk. Onder de aanwezigen zagen wij de Minister-President, de Heer E. Jonckheer, de Minister van Sociale en Economische Zaken, de heer C. D. Kroon, de secretaris van de Raad van Ministers de Heer Mr F. P. de Vries, de Onder-voorzitter van de Raad van Advies, Dr. C. W. de la Try Ellis, het lid van de Raad v. Advies, Frater Canutus Zebregs, de waarnemend-Gouverneur, de Heer C. Winkel Gzn, de Voorzitter van de Staten de Heer R. J. Isa, de Consuls van de Verenigde Staten, van Groot-Brittannië en Israel en van vele Zuid-Amerikaanse Republieken, de Voorgangers van de Israelitische en Protestantse Gemeenten, de Advocaat-Generaal Mr I. de C. Yohai, de Commandant Zeemacht Nederl. Antillen, de Heer Goossens alsmede verschillende hoge officieren van de Koninklijke Marine, hoge politie-autoriteiten, Hoofdambtenaren, Statenleden en Gedeputeerden, alsmede vele vooraanstaande figuren uit handel en nijverheid.

Onmiddellijk nadat Zijne Excellentie de Gouverneur, vergezeld van Mevrouw Speckenbrink, zijn Adjudant en Mej. Speckenbrink zich naar hun zetel hadden begeven, trad de stoet van hoogwaardigheidsbekleders binnen voorafgegaan door de geestelijkheid van het Bisdom terwijl het koor het „Sacerdos et Pontifex" aanhief. Vooraf ging Mgr J. M. Holterman, gevolgd door Mgr Dr B. Alfrink, aartsbisschop van Utrecht, Mgr R. I. Arias Bianco, aartsbisschop van Caracas, Mgr St. Kuyper CssR, bisschop van Paramaribo, Mgr L. Antonetti, vertegenwoordiger van de Pauselijke Nuntius te Caracas, Mgr G. F. J. Sturriza, Bisschop van Coro, Mgr J. J. Field, Bisschop van St. George (Grenada) en het Hoofwaardig heer Dom Adelbert van Duin, O.S.B., abt van de abdij „Our Lady of Exile" in Trinidad.

Na een korte adoratie bij het sacramentsaltaar begaven de kerkelijke hoogwaardigheidsbekleders zich naar het priesterkoor waar Mgr Holterman het „Veni Creator" inzette.

Hierna las de Z. E. Heer J. Henriquez vanaf de preekstoel de vertaling in het papiaments voor van de pauselijke bul, waarbij het apostolisch vicariaat van de Nederlandse Antillen werd verheven tot bisdom, terwijl Z. E. Pater L. V. Kranwinkel vanaf de altaartreden zachtjes de Latijnse tekst voorlas. Hetzelfde gebeurde daarna met de bul waarbij Mgr Holterman werd benoemd tot eerste Bisschop van Willemstad; de functies van voorlezer werden thans uitgeoefend door de Weleerwaarde Heren J. W. Ellis en Dr. A. Römer. Vervolgens legde de nieuwe bisschop in handen van Mgr Alfrink en Kuypers de eed van trouw aan de Paus af, (voor de tekst daarvan verwijzen wij naar elders in dit nummer) waarna hij zich naar zijn troon begaf en de liturgische gewaden aandeed. Hierop ontving hij de hulde en betuiging van trouw in ontvangst van de geestelijkheid van het Bisdom, waarna de felicitaties volgden door de aanwezige bisschoppen met de formule „ad multos annos".

Mgr Holterman hield vervolgens vanaf zijn troon een toespraak waarin hij de gelovigen aanspoorde tot groter geloof, tot gehoorzaamheid en eenheid en hulde bracht aan de nagedachtenis van de Heilige Vader Paus Pius XII.

„Juist nu wij autonoom deel van de Kerk Gods geworden zijn", aldus de Bisschop, „moeten wij allen nog meer bewust deel van de Kerk Gods geworden zijn, moeten wij allen nog meer bewust zijn van de waarheid van ons devies „Multi sumus unum corpus"; Wij zijn namelijk allen tesamen, bisschop, priesters en leken, leden van één lichaam, het Mystieke Lichaam van Christus. Onze Zaligmaker wil door de leden van een lichaam, het Mystieke Lichaam geholpen worden in de uitvoering van Zijn verlossingswerk. Ieder is dan op zijn eigen wijze verantwoordelijk voor het welzijn van dit mystieke lichaam: de Kerk en zeker van dat deel der Kerk dat zijn bisdom is. De Katholieke Kerk is geen priesterkerk met leken als louter passieve objecten van hun leiding".

„Al zal dan, zoals alle apostolaat, ook het lekenapostolaat onder leiding moeten blijven van het kerkelijk gezag, wij zullen het ten zeerste toejuichen als er meer steeds op apostolisch gebied door de leken zelf ondernomen wordt. In verband hiermede bevelen wij vooral het Legioen van Maria aan en vragen om meer actieve belangstelling voor alles wat aan opvoedkundige, sociale en charitatieve instellingen in ons bisdom bestaat".

Vervolgens zette hij de geloofsbelijdenis, het „Credo" in die door het koor werd overgenomen. Het Credo uit de Mis „Cristus Rex" van H. Andriessen werd uitgevoerd door het mannen en dameskoor van Pietermaai tezamen met het mannenkoor van Groot-Kwartier onder leiding van Broeder Salezius; de organist was de Z. E. Pater Verbeek.

Mgr wijdde vervolgens het diocees aan het H. Hart toe, waarna het „Te Deum" door de aanwezigen wera gezongen.

Tot slot van de indrukwekkende plechtigheid gaf de Bisschop de Bisschoppelijke Zegen.

De plechtigheid werd uitgezonden door de „Curom".

Pontificale hoogmis in de kathedraal

Zondagmorgen celebreerde Mgr Holterman met de grote luister van de Liturgie een pontificale Hoogmis in de nieuwe kathedrale kerk. Als troondiakens fungeerden de Paters L. van Dijk en L. van Weerelt. Als Presbyter-assistens trad de Z. E. Pater L. V. Kranwinkel op, als diaken en subdiaken, de Z. E. Heren van de Maagdenberg en J. W. Ellis. Fraters van Tilburg fungeerden als acolythen. Op het priesterkoor hadden de bisschoppen plaats genomen. Het koor voerde wederom onder leiding van Br. Salesius op verdienstelijke wijze de 8-stemmige Mis „Christus Rex" van Hendrik Andriessen, uit.

De manifestatie in het Rif-stadion

In het Rif-stadion hadden zich reeds vroeg in de namiddag duizenden opgesteld, teneinde de Betoging van katholiek Curacao bij te wonen. Om half vijf precies reden de bisschoppen in open wagens het stadion binnen en begaven zij zich naar de ere-tribune waar hoge burgerlijke autoriteiten waaronder Z. E. de Gouverneur, de Heren Jonckheer en Isa de waarnemend Gezaghebber de Heer O. R. A. Beaujon en vele anderen zich hadden verzameld.

Naar schatting hebben 10.000 mensen de manifestatie bijgewoond.

Na een welkomstwoord van de Heer Ch. B. Debrot, Voorzitter van het Ontvangst-Comité, hield Mr L. A. L. Weeber, Voorzitter van het Stadion-comité een toespraak waarin hij aan Mgr Holterman namens Katholiek Curaçao de eerbiedwaardige gelukwensen aanbood met de verheffing van de Nederlandse Antillen tot Bisdom. Vervolgens feliciteerde spreker het katholieke bevolkingsdeel zelf en voegde daar een woord van opwekking aan toe. Het katholieke volk diende aan „hetgeen gisteren vorm kreeg thans ook inhoud te geven". „De Kerk zijt Gijzelf", aldus de Heer Weeber, „met onze bisschop en onze priesters".

Hierop presenteerde zich de katholieke schooljeugd van 57 scholen.

De Heer T. Sprockel verklaarde hierbij dat 25 procent van de bevolking de school bezoekt en driekwart daarvan weer op katholieke scholen zit. Hij bracht hulde aan het gouvernement die op grond van de gelijkstelling tussen openbaar en biezonder onderwijs financieel dit laatst bekostigt.

Vervolgens voerde Z. E. de Gouverneur het woord, en sprak in het engels de bisschoppen een woord van welkom toe. Hij drukte zijn spijt erover uit dat de verplichtingen van zijn heilig ambt Mgr Forni hadden belet persoonlijk aanwezig te zijn vooral daar hij, sinds hij Mgr Holterman tot Bisschop wijdde op onze eilanden populariteit genoot. Doch wij zijn blij en vereerd Mgr Antonetti in ons midden te hebben, aldus de Gouverneur, ofschoon onze vreugde wordt getemperd door het overlijden van Z. H. de Paus. Ook tot Mgr Alfrink richtte de gouverneur in het Nederlands een woord van welkom.

De aanwezigheid van Mgr Alfrink als aartsbisschop van Utrecht, geeft aan katholiek Curaçao de gelegenheid zijn dank uit te spreken voor alles wat katholiek Nederland niet alleen voor de verbreiding en bevestiging van het geloof op onze eilanden, maar ook voor alles wat daar zo nauw mee samenhangt, heeft gedaan.

Eveneens tot Mgr. Kuypers richtte de gouverneur zich in welgekozen welkomstwoorden. Hij feliciteerde ook Mgr Holterman met de zware taak die op zijn schouders was gelegd, maar voegde hij eraan toe „Uw schouders kunne veel hebben".

Tenslotte sprak de Gouverneur de katholieken van Curaçao toe in het papiaments en sprak zijn gelukwensen uit tot het katholieke volk van de Antillen, voor welke toespraak Z. E. een machtig applaus oogstte. Dit deed de aanwezigen kennelijk goed dat de hoogste burgerlijke gezagsdrager zich in de landstaal tot hen richtte.

Hierop werd door Mgr Holterman, de geloofsbelijdenis, het „Credo" ingezet dat door de aanwezigen werd gezongen.

Het woord was vervolgens aan Mgr Antonetti, die in het spaans zijn toespraak hield en namens Mgr Forni diens groot leedwezen overbracht niet aanwezig te hebben kunnen zijn. Mgr vertolkte de gelukwensen van de Heilige Stoel.

Hierop sprak Mgr. Alfrink, die dankte voor de woorden die Gouverneur Speckenbrink hem had toegesproken. Het was moeilijk aan de uitnodiging om voor deze gelegenheid naar Curaçao te komen en persoonlijk met deze gebieden kennis te maken, te weerstaan.

Katholiek Nederland, aldus Mgr Alfrink, heeft steeds gaarne zijn kinderen uitgezonden tot verkondiging van Gods woord. Momenteel zijn er meer dan 10.000 katholieke missionarissen en 50 nederlandse missiebisschoppen. Namens het Nederlandse Episcopaat en katholiek Nederland bracht Z. E. de gelukwensen over nu op de staatkundige zelfstandigheid ook de kerkelijke zelfstandigheid was gevolgd en eindigde met een opwekking om God te blijven dienen trouw aan kerk en geloof.

Onder leiding van de Heren Hamans en van Loon, werd vervolgens door in het wit geklede bruidjes een symbolische voorstelling gegeven van het eiland Curaçao, met het Maria-beeld als middelpunt en stralen naar de andere eilanden.

Nadat de aanwezigen het „Te Deum" hadden gezongen sprak Mgr Holterman de aanwezigen toe.

Aangezien het Comité had verzocht om kort te spreken, aldus mgr, blijkt dat hij niet zo onafhankelijk was als men wel dacht.

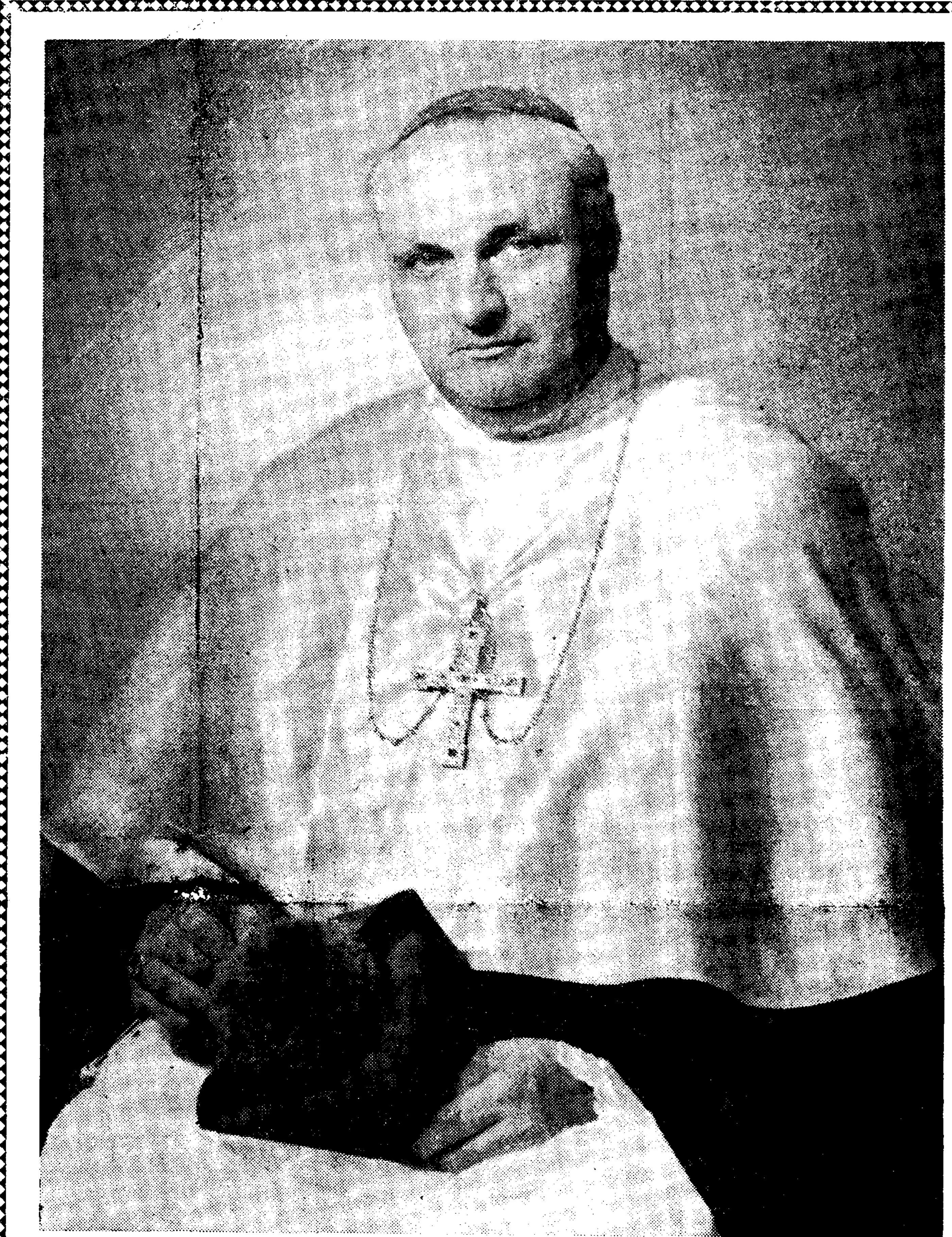
Mgr bracht dank aan allen die hadden medegewerkt om deze voor de Antillen zo gedenkwaardige gebeurtenis op waardige wijze te herdenken.

Ook aan de burgerlijke autoriteiten bracht de bisschop zijn dank voor hun medewerking. Het Bisdom, aldus Mgr streeft naar de meest loyale samenwerking tussen Kerk en Staat. Vooral ook zeide Mgr trots te zijn dat de leken een zo groot aandeel hebben gehad aan de organisatie van de herdenkingsplechtigheden. Op het voorbereidend Congres waren er 42 spreekbeurten vervuld en meer dan de helft hiervan door leken: en: zeer goed, aldus Mgr. Dit stemde de bisschop tot grote vreugde en hij dankte nogmaals allen zonder uitzondering.

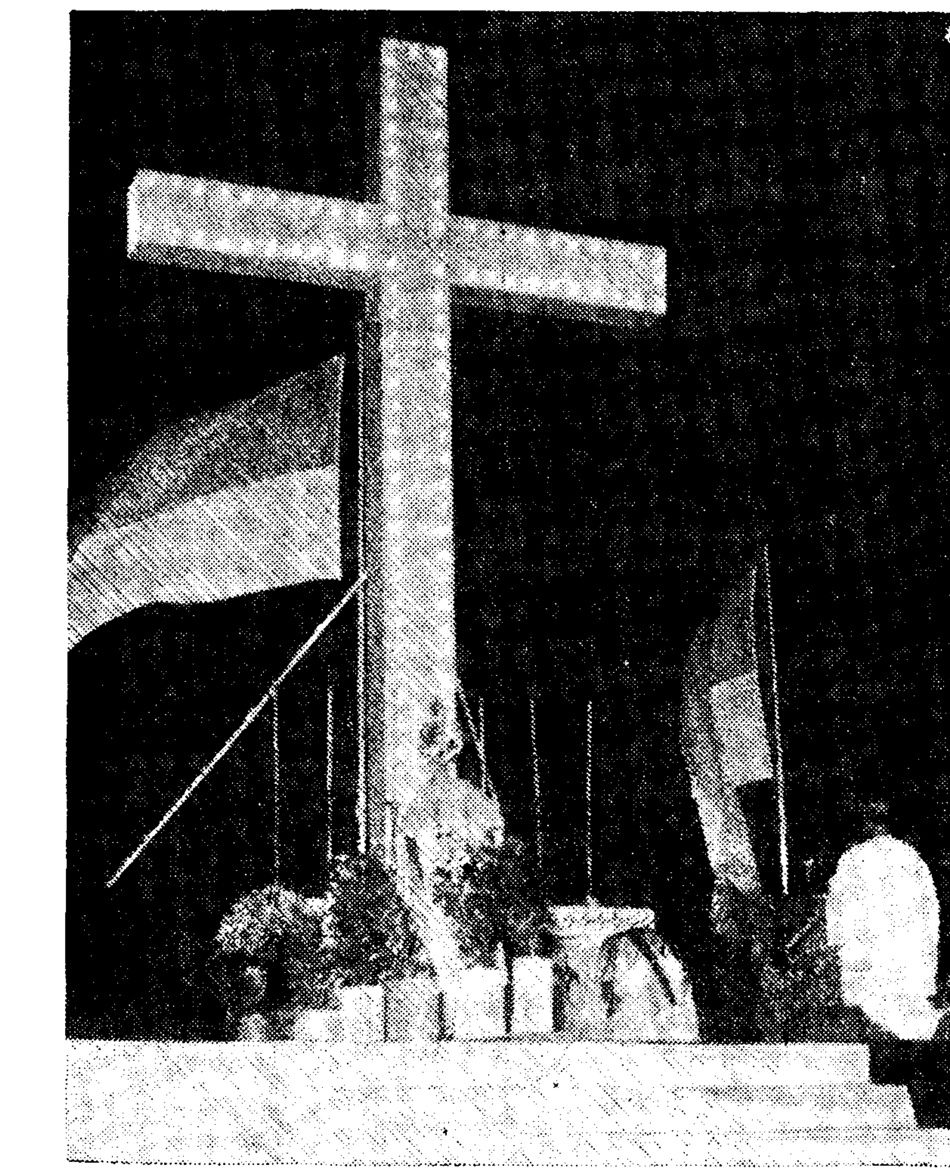
Vervolgens werd het Bisdom met een kort gebed door Mgr. Holterman toegewijd aan Maria, waarna onder het zingen van een Marialied door de gelovigen delegaties uit alle parochies een bloemenhulde brachten bij het Mariabeeld.

Tot slot van de plechtigheid verkondigde de Heer Debrot onder groot gejuich van de schooljeugd dat de waarnemend Gezaghebber, de Heer O. R. A. Beaujon besloten had dat ter gelegenheid van de verheffing van de Nederlandse Antillen tot Bisdom de katholieke scholen a.s. vrijdag vrij zouden hebben. Hiermee was deze indrukwekkende plechtigheid ten einde.

Wij willen niet nalaten onze bewondering uit te spreken voor de keurige wijze waarop voor deze manifestatie alles geregeld was. Een woord van hulde mag voor de velen die hun medewerking hebben verleend — te talrijk om afzonderlijk genoemd te worden — zeker niet ontbreken.



Z.D.H. MGR. J. M. HOLTERMAN, BISSCHOP VAN WILLEMSTAD.
Foto Fischer



Met de Zegen met het Allerheiligste werd de plechtige bijeenkomst in het Rif-Stadion besloten.

EED VAN TROUW

af te leggen door hen, die tot residentie over een Kerk gekozen zijn.

Ik, Johannes Michael Holterman, uitgekozen tot Bisschop van Willemstad, zal immer trouw en gehoorzaam zijn aan de H. Apostel Petrus en aan de heilige apostolische roomse Kerk en aan onze H. Vader en zijn wettige opvolgers. Niet slechts zal ik hen met verschuldigde eerbied bejegenen, doch ook zal ik, naar vermogen, met kinderlijke toewijding ervoor zorgen, dat hen door allen de verschuldigde eer wordt gebracht en dat niemand hen onrecht aandoet. Ook degenen die, door hen gezonden, hun persoon vertegenwoordigen, zal ik eervol ontvangen en, zo veel als ik vermag, bijstaan in al hun noodwendigheden en levensbehoeften. Ik zal mij beijveren om de rechten, de eer, de prerogatieven en het gezag van de heilige roomse Kerk, van onze Vader de Paus en zijn opvolgers te bewaren, te verdedigen, te doen toenemen en te bevorderen. Wanneer zulks vereist is, zal ik Zijne Heiligheid de Paus, rechtstreeks of onrechtstreeks, getrouw op de hoogte brengen van alles wat tegen het gezag en de rechtsmacht van de roomse Kerk wordt ondernomen, door wie dan ook. Ik zal mij nimmer voornemen, de bezittingen van de bisschoppelijke Curie, zelfs niet met toestemming van mijn Kapittel, te vervreemden tegen de bepalingen van het kerkelijke Recht in, doch ik zal mij met gepaste zorg beijveren om ze onaangetast te laten. Opgeroepen naar een Kerkvergadering, zal ik, zonder enig voorwendsel, daar heen gaan, tenzij geëxcuseerd door een geldige, canoniek erkende reden. De richtlijnen der HH. Vaders, de decreten, regelingen ofwel beschikkingen, de reservaties, voorzieningen en mandaten van de H. Stoel zal ik naar mijn beste vermogen in acht nemen, en er ook voor zorgen dat ze door anderen onderhouden worden. Ik zal er mij op toeleggen, de zuiverheid des Geloofs met kracht te bewaren. De dwalenden in het Geloof zal ik met géén instemming tegemoet komen. Op de voorgeschreven tijden zal ik, overeenkomstig de bepalingen van het kerkelijk Recht, „ad limina" gaan, ofwel zelf persoonlijk, ofwel door bemiddeling van eventueel mijn Coadjutor of Hulpbisschop, ofwel, om een geldige reden, door de H. Stoel goed te keuren, door bemiddeling van een daartoe geschikte priester, die in mijn diocees vaste woonplaats heeft. Bij die gelegenheid nu, zal ik aan Zijne Heiligheid onze Paus en zijn opvolgers rekenschap afleggen omtrent geheel mijn herderlijk ambt, zomede omtrent alle zaken, die hoe dan ook, op de toestand van mijn Kerk betrekking hebben en op de kerkelijke tucht van geestelijkheid en gelovigen; ook zal ik dan van mijn kant, de opdrachten vanwege de H. Stoel nederigst aanvaarden en met de meeste nauwgezetheid uitvoeren.

• *Zo helpe mij God en deze heilige Evangeliën Gods!*

Heilig College dankt voor rouwbeklag

Willemstad. — Vanuit Vatikaanstad ontving Mgr Holterman hedenochtend het volgende telegram:

„Citta Del Vaticano 17 October
Eveque Holterman Willemstad

Sacrum collegium moestos sensus tuos dioecesisque istius ob mortem summi Pontificis Pii XII Magni pependit et consolatione affectum gracias agit.

Cardinal Aloisi Massella
Camerarius".

„Vatikaanstad, 17 oktober
Bisschop Holterman Willemstad,

Het Heilig College heeft Uw rouwbeklag en dat van Uw diocees in verband met het overlijden van de Opperpriester Pius XII op hoge prijs gesteld en brengt U, getroost, zijn dank.

Kardinaal Aloisi Masella
Camerlengo".

Wij, die dagelijks smart ondervinden omdat de vijanden der Kerk in meerdere delen van de wereld de schare der uitverkorenen met dreigende woorden belagen, worden evenwel van niet minder vreugde vervuld, telkens als Wij bemerken dat het christelijk Geloof onder de volkeren verbreid wordt en met vurige ijver gezocht wordt door diegenen die eertijds lichtzinnig ijdele afgoden vereerden. Omdat nu deze ontwikkeling naar het Geloof, op een bijzondere wijze heeft plaats gevonden in het Apostolisch Vicariaat van Curaçao, gelegen in het territorium van Nederlands West Indië, en toevertrouwd aan de Orde der Predikbroeders, hebben Onze Eerbiedwaardige Broeders de Kardinalen die aan het hoofd staan van de H. Congregatie tot voortplanting des Geloofs, gemeend, dat het zeer beleidvol is, genoemd Vicariaat te verheffen tot de rang en de waardigheid van diocees. Derhalve: na grondige overweging, en gehoord het oordeel van Onze eerbiedwaardige Broeder Raphaël Forni, titulair aartsbisschop van Aegina en apostolisch nuntius in de Venezolaanse republiek; tevens het eenstemmig oordeel delende van hen die in de onderhavige aangelegenheid enig recht kunnen doen gelden; hetgeen de H. Congregatie als haar mening heeft uitgesproken, bekrachtigend en bevestigend stellen, Wij, die groot belang hechten aan alles wat, naar Wij hopen, zal bijdragen tot rijker bloei van de christelijke godsdienst, vast en verordenen hetgeen volgt:

Het Apostolisch Vicariaat van Curaçao verheffen Wij tot de rang van Bisdom, onder de naam „Bisdom Willemstad", hetwelk rechtstreeks onder het gezag van Ons en van deze Apostolische Stoel gesteld wordt en afhankelijk zal blijven van de H. Congregatie tot Voortplanting des Geloofs. Dit Bisdom nu vertrouwen Wij toe aan de eerdergenoemde Paters van de Orde der Predikbroeders, en sporen hen, die uit liefde voor Christus naar de Missie van Curaçao zijn gegaan, aan niets onbeproefd te laten om, zoveel als mogelijk is, het Rijk van Christus uit te breiden. De zetel van het Diocees zal zich bevinden in de hoofdstad daarvan, Willemstad genaamd, alwaar de Bisschop zijn domicilie zal hebben, terwijl de cathedra van zijn bisschoppelijke macht gevestigd zal zijn in de kerk van de Allerheiligste Rozenkrans te Pietermaai, met verlening van de overeenkomstige rechten, eerbewijzen en privileges aan zowel de genoemde kerk als het Bisdom en aan de Bisschop, en onder oplegging van de overeenkomstige taken en verplichtingen aan de Bisschop. In het nieuwe Diocees worde een college van kanunniken opgericht.

Bijaldien zulks niet mogelijk is, staan Wij toe, dat volgens de normen van het Recht diocesane consultoren worden benoemd, die hun ambt zullen neerleggen zodra er kanunniken zijn aangesteld. Eveneens moet een klein-seminarie gesticht worden om jongelieden tot de priesterlijke bediening op te leiden, hetgeen dient te geschieden overeenkomstig de bepalingen van het Algemeen Recht, zomede volgens de bijzondere voorschriften van de H. Congregatie tot voortplanting des Geloofs. De zogenaamde „bisschoppelijke tafel" moet gefundeerd worden: uit de eigendommen van het Apostolisch Vicariaat van Curaçao, uit de inkomsten van de bisschoppelijke Curie, uit de bijdragen van de gelovigen, en uit het bedrag dat H. Congregatie tot voortplanting des Geloofs, gewoon is toe te zenden. Tenslotte: het bestuur, het beheer van het Diocées, de rechten van geestelijkheid en gelovigen, en voort en voort moeten door het Kerkelijk Recht worden beheerst.

Voor het overige: zal Onze hiervoor vermelde eerbiedwaardige Broeder, Raphaël Forni, deze onze voorschriften, ten uitvoer doen brengen: dan wel iemand die hij als afgevaardigde gezonden heeft, na hem hiertoe alle volmachten overgedragen te hebben. Eenieder zal hij daartoe kunnen delegeren, mits die persoon een kerkelijke waardigheid bekleedt. De uitvoerder nu, zal de betreffende documenten doen vervaardigen, en deze, in getrouwe copieën opgemaakt, zal hij spoedig naar de H. Congregatie tot voortplanting des Geloofs opzenden. Bijaldien iemand anders op het tijdstip van de tenuitvoerlegging aan het hoofd staat van de genoemde Apostolische Nuntiatuur, dan zal deze voor de uitvoering van Onze voorschriften zorg dragen. Wij verlangen dat deze Onze Brief nu en in de toekomst van kracht zal zijn, en wel zó, dat hetgeen daarin verordend is, door de betrokken gehoorzaam in acht genomen wordt en hierdoor zijn reëele waarde verkrijgt. Aan de rechtsgeldigheid van deze Brief zullen géén tegenovergestelde voorschriften, van welke aard dan ook, in de weg kunnen staan, daar Wij door deze Brief aan al dergelijke voorschriften iedere kracht ontnemen. Indien derhalve iemand, welk gezag hij ook mag bekleden, hetzij wetend hetzij onwetend handelt tegen hetgeen Wij afgekondigd hebben, dan bevelen Wij dat zo iets als volkomen ongeldig van gener waarde beschouwd zal worden. Het is bovendien niemand geoorloofd deze documenten, waarin Onze wil staat uitgedrukt, te vernietigen of te vervalsen; veeleer moet men aan afschriften van of en aanhalingen uit deze Brief, hetzij in druk verschenen hetzij met de hand geschreven, die het stempel dragen van een kerkelijke hoogwaardigheidsbekleder en tevens ondertekend zijn door een of andere officiële instantie, volstrekt dezelfde betrouwbaarheid toekennen als aan deze Brief zelve zou toegekend worden indien zij getoond werd. Als iemand aan deze Onze verordeningen, hoe dan ook, minachtend afbreuk doet, dan wekt hij dat hij de straffen oploopt, die van rechtswege vastgesteld zijn voor degenen die pauselijke voorschriften niet opvolgen.

Gegeven te Rome, bij Sint Pieter, de 28e april van het jaar Onzes Heren negentien honderd acht en vijftig, het twintigste van ons Pontificaat.

Celsus Kard. Costantini, Kanselier van de H. Roomse Kerk
Petrus Kard. Fumasoni Biondi, Profeet van de H. Congregatie tot Voortplanting des Geloofs.
Hamlet Tondini, Regent van de Apostolische Kanselarij.
Franciscus Hannibal Ferretti, Apostolisch Protonotarius.
Caesar Federici, Apostolisch Protonotarius.



Zaterdagmiddag had er een ontvangst plaats ten huize van de Heer M Tallister, Consul Generaal van de Verenigde Staten, ter gelegenheid van het bezoek van de beroemde klarinetist Woody Herman. V.l.n.r.: Wood; Hermans, Miss Jerry Winters, zangeres, mevrouw Pallister en de Heer M Pallister.

Communicandum aan Onze Priesters en Gelovigen

De Kardinalen van de Heilige Katholieke Kerk zullen aanstaande zaterdag tezamen komen in Conclaaf om onder bijstand van de heilige Geest de nieuwe Paus te kiezen.

Deze keuze zal beslissen wie in de komende jaren als Plaatsbekleder van Christus de Kerk zal besturen.

Laten we vurig bidden, dat God de overvloed van Zijn Genade en Zijn Verlichting uitstorte over hen aan wie Hij deze gewichtige taak van de pauskeuze heeft toevertrouwd.

Bidt allen, dat het God de Heer moge behagen aan Zijn strijdende Kerk een waardige opvolger van de Prins der Apostelen, St Petrus, te schenken.

Daarom bepalen Wij, dat zolang de keuze van een nieuwe paus nog niet bekend is, alle priesters in iedere heilige Mis de „Oratio imperate de Spiritu Sancto" zullen bidden (de oratio pro pluvia vervalt). En dat na iedere heilige Mis door de priester met de gelovigen vijfmaal het Onze Vader en Wees Gegroet zal gebeden worden om Gods bijstand over het Conclaaf af te smeken. Ook verzoeken Wij om gedurende het oktoberlof dikwijls de heilige Rozenkrans voor deze intentie te bidden.

En zal dit Ons schrijven worden voorgelezen in alle kerken en openbare kapellen van ons Bisdom op de eerste zondag na ontvangst.

Gegeven te Willemstad op de feestdag van de heilige Paus Callistus I, de 14e oktober 1958.

Johannes Michaël,
Bisschop van Willemstad.

HERSENGYMNASTIEK V.G.K.S.

Willemstad. — Met ingang van 7 november zal de Vereniging van Geëmployeerden der Koninklijke Shell (V.G.K.S.) in haar Curom-zenduur op vrijdagavond van kwart voor 9 tot kwart voor 10 een aanvang maken met een nieuwe hersengymnastiekkompetitie voor het eilandelijk kampioenschap 1958—1959.

Voor deze wedstrijden kunnen maximaal 24 ploegen, elk van 5 personen, worden geplaatst. In grote lijn zal deze kompetitie hetzelfde verloop hebben als de voorgaande, die zich steeds in de grote belangstelling der luisteraars mochten verheugen.

Wederom zal er naar worden gestreefd, ploegen aan te trekken uit alle kringen der Curaçaose bevolking. Bij voorkeur zullen teams tot deze kompetitie worden toegelaten, die een afvaardiging zijn van een firma, bedrijf, winkel, school, overheidskantoor, enz. De teams zullen dan ook onder de desbetreffende naam in de arena komen.

Het schema is zó opgesteld, dat de finale van deze kompetitie zal plaats vinden omstreeks medio 1959, wanneer de V.G.K.S. haar 15-jarig bestaan hoopt te vieren.

Schriftelijke aanmeldingen diene men te richten aan het Sekretariaat van voornoemde vereniging, **p/a Hoofdkantoor C.P.I.M., Emmastad, Telefonische aanmeldingen aan G. J. Schöttelndreier, tel. 9—1338, na 17.00 uur.**

Cairo. — De raad van de Arabische Liga zal de vrije Algerijnse regering jaarlijks 125 miljoen gulden verstrekken. De vrije Algerijnse regering heeft om geldelijke bijdrage gevraagd om de strijd tegen Frankrijk te kunnen voortzetten.



Wereldtentoonstelling gisteravond gesloten

Enkele algemene CIJFERS over de EXPO '58

Brussel. — De organisatie van de Belgische wereldtentoonstelling, die gisteravond haar poorten sloot heeft een voorlopige eindbalans opgemaakt. Als is het nog te vroeg voor een volledige financiele balans kan men toch al enkele algemene cijfers geven.

42 miljoen mensen bezochten de tentoonstelling en bijna zeven miljoen „vrolijk Belgie", voor welke afdeling men apart entree moest betalen. De kabelbaan vervoerde drie miljoen bezoekers., 1.800.000 mensen bezochten het atomium. Het Amerikaanse en Russische paviljoen ontvingen elk dertig miljoen gasten. het Engelse en Tsjechische elk ruim vijf miljoen., de inzending van het Vaticaan 15 miljoen. Er waren enthousiastelingen die de tentoonstelling 190 maal met een bezoek vereerden. De expo herbergde 450 maal een congres. Op te parkeerterrein telde men anderhalf miljoen personenauto's, 40.000 bussen en 57.000 motoren en scooters. De hefschroefvliegtuigen maakten 600 vluchten voor 65.000 passagiers. Tweeduizend kinderen raakten op het terrein tijdelijk hun begeleiders kwijt. Het Belgische hotelwezen boekte van juni t m augustus ruim 900.000 overnachtingen. Men schat het aantal buitenlandse bezoekers op een 15% van het totaal. van wie 250.000 Amerikanen en 17.000 Luxemburgers. Donderdag j.l. gaven de Ned. spoorwegen het 100.000 speciale expo-kaartje uit.

Het atomium zal enige tijd na de sluiting van de expo weer voor het publiek opengesteld worden, al zal het afbraakterrein zelf gesloten blijven. De voorlopige gebouwen zullen half januari van de vlakte moeten zijn verdwenen.

Een vuurwerk van ongeveer 'n half uur vormde het officiele einde van de wereldtentoonstelling. Het werd door de kon. familie en naar schatting een miljoen mensen gadegeslagen.

Bevorderingen bij de POLITIE

Willemstad. — Zoals reeds eerder door de regeringsvoorlichtingsdienst werd bekendgemaakt, werd door de regering besloten de agenten van politie 3de klasse die tenminste 1 jaar lang hebben dienst gedaan te bevorderen tot agent van politie 2de klasse.

Deze bevordering, die inmiddels heeft plaats gevonden bij landsbesluit op 1 oktober 1958 no. 2 betreft de volgende agenten van politie 3de klasse:

A. Vlaun, D. W. G. Cannagie, F. M. Daveloar, V. C. I. Weiman, S. O. Sorton, F. R. Sorel, D. Hei, d. F. B. Emers, J. C. Gefferie, J. Phelina, A. C. Isenia, A. Croes.

Gerekend te zijn ingegaan de 1ste maart 1957 is de heer U. A. Victorina agent van politie 1ste klasse bevorderd tot hoofdagent van politie.

Nieuwe Polikliniek voor GEZINSLEDEN van de C.P.I.M. - werknemers

Willemstad. — Conform de gedachtengang dat goede faciliteiten voor ambulante behandeling een van de belangrijkste condities is voor een goede gezondheidszorg, — wat op haar beurt weer tot gevolg kan hebben dat bovendien bestaande ziekenhuizen ontlast kunnen worden —, werd onlangs besloten de bestaande, langzamerhand verouderde, polikliniek aan de Schottegatweg thans te vervangen.

In deze nieuwe polikliniek voor gezinsleden zal men elk gewenst onderzoek zo volledig mogelijk kunnen uitvoeren hetwelk voor beide partijen. (patienten en geneeskundige dienst) een tijdsbesparing oplevert. Er dient bovendien op gewezen te worden dat bij de „lay-out" rekening is gehouden met een zo groot mogelijke „privacy" voor de patiënten.

De zowel voor preventieve als voor curatieve gezondheidszorg bestemde polikliniek is voorlopig alleen bedoeld voor de gezinsleden van CPIM en CSM werknemers. Bij de bouw is met de mogelijkheid van uitbreiding, wellicht tot een toekomstig medisch centrum voor Rio Canario en omstreken, rekening gehouden.

Het aantal bezoeken aan de bestaande polikliniek te Rio Canario bedroeg in 1957: 56.110, met een daggemiddelde van ± 200.

In de nieuwe CPIM polikliniek zullen de volgende ruimten worden ondergebracht.

Een hulpapotheek, een laboratorium, drie dokterskamers ieder onverdeeld in:
a. kantoor voor de dokter
b. een onderzoekkamer
c. een behandelkamer
d. een verbandkamer.

Een röntgenkamer, een EHBO kamer, drie wachtkamers, diverse toiletten voor bezoekers, patiënten en personeel; voorts een administratieruimte voor de sociale werkster, een ruimte voor dienstdoend personeel alsmede de nodige magazijnen, etc.

Diverse gegevens betreffende de bouw van de nieuwe Polikliniek.

1. Het te bouwen oppervlak bedraagt 700 m2.
2. Het gebouw zal geheel airconditioned worden.
   De machinekamer ervan zal in de kelder worden ondergebracht.
3. De afwerking van het gebouw zal voldoen aan hoog gestelde hygiënische eisen.
   Alle wanden en vloeren zullen worden betegeld.
4. De dakbedekking bestaat uit pannen.
5. Het gebouw zal zowel van binnen als van buiten in moderne kleuren worden afgeschilderd.
6. Er zullen geasfalteerde wegen met éénrichtingsverkeer worden aangelegd t.b.v. zowel de tandheelkundige- als de nieuwe polikliniek.
   Er zal gelegenheid zijn voor het parkeren van 60 auto's en 25 fietsen en bromfietsen.
7. De polikliniek zal bereikbaar zijn vanaf de Gosieweg.
8. Rond wegen en gebouwen zullen plantsoenen worden aangelegd.

Belgrado. — De Russische regering heeft, ondanks een aanvankelijke weigering, toegestemd in de leverantie van 200.000 ton graan aan Zuid-Slavië, zo heeft een Zuidslavische regeringswoordvoerder medegedeeld.



Zo zal de nieuwe polikliniek voor de gezinsleden van de C.P.I.M.werknemers er na voltooiing uitzien.



Vrijdagavond kwamen op de Albert Plesman Luchthaven twee bekende calypso-kings aan. Het zijn Mighty Sparrow (links) en Lord Melody (rechts). Hedenavond zullen de twee calypso-zangers hun première geven op Curaçao in het Cinelandia-theater. De zangers zullen muzikaal worden begeleid door het Cyril Diaz-sextet.

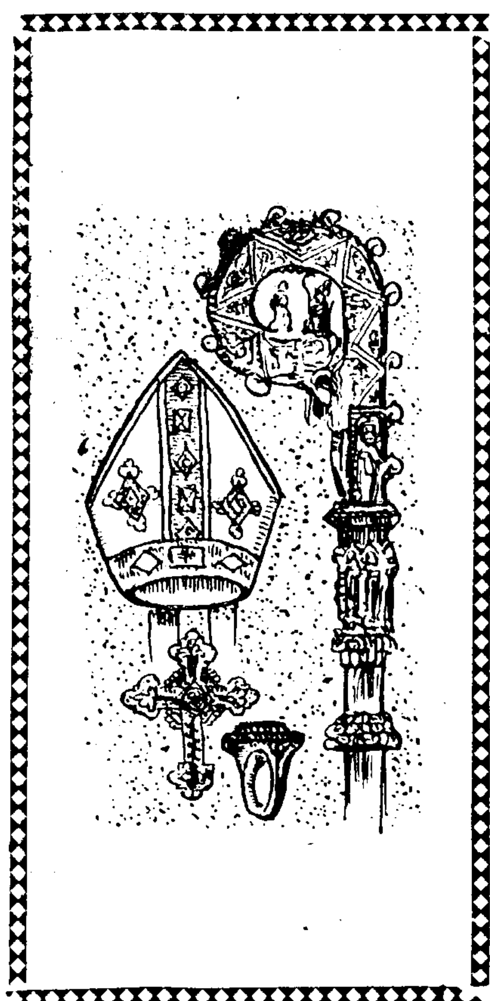
Stichting „Het Curacaosch Museum"

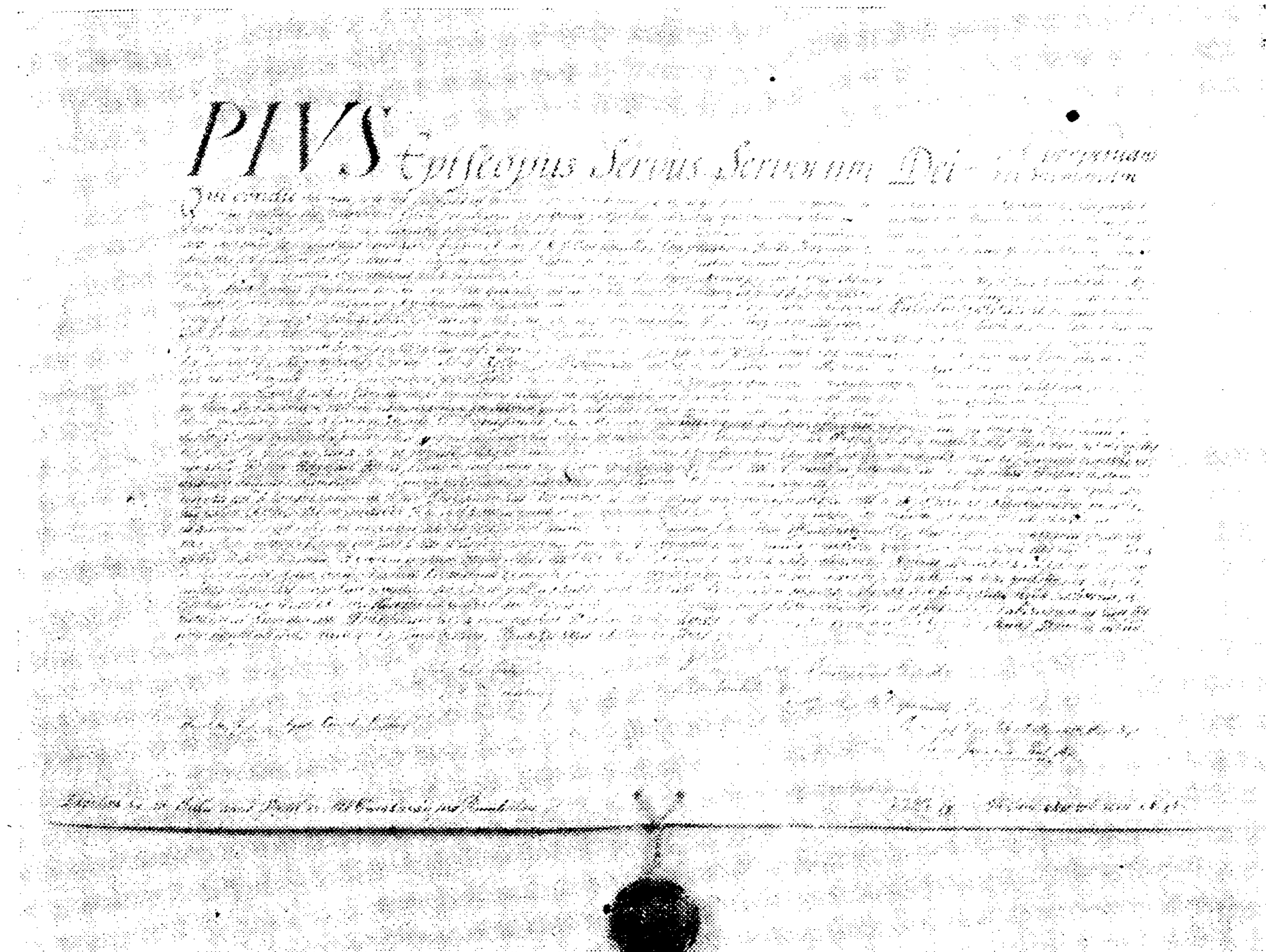
Willemstad. — In de vergadering van vrijdag 17 oktober jl. werd, na de benoeming van vier nieuwe regenten, het College van Regenten der Stichting „Het Curaçaos Museum" als volgt samengesteld: Dr C. J. H. Engels voorzitter, A. N. Th. van Meeteren ondervoorzitter, R. F. W. Boskaljon eerste griffier, frater Theoduul tweede griffier, W. A. Winkel eerste thesaurier, mevr. May Henriquez tweede thesarier; commissarissen: N. M. Chumaceiro, W. Meyer, dr M. Goudeket en mr P. L. de Haseth.

DE INSTALLATIE-PLECHTIGHEDEN IN BEELD



Zaterdagmorgen ontving Z.E. de G verneur de prelaten, die in verband met de installatieplechtigheden op Curacao vertoeven. V.l.n.r.: Mgr St. Kuypers C.ss.R., bisschop van Paramaribo; Mgr dr B. Alfrink, aartsbisschop van Utrecht; mevr. Speekenbrink, M r L. Antonetti, gouverneur drs A. B. Speekenbrink, Mgr J. M. Holterman, Mgr Arias Blanco, aartsbisschop va Caracas; Mgr J. J. Field, bisschop van Grenda; Mgr G. Iturriza, bisschop van Coro; Dom Adelbert van D n O.S.B.





De panselijke bul, waarbij h et Apostolisch Vicariaat van Curaçao wordt verheven tot Bisdom.



De priesters van het diocees betuigen eerbied en gehoorzaamheid aan de Bisschop.



Mgr Kuypers feliciteert de Bisschop van Willemstad.

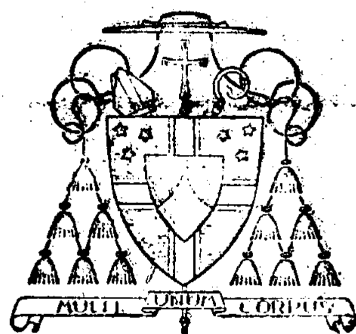


Bij het verlaten van de kerk na de plechtigheid.

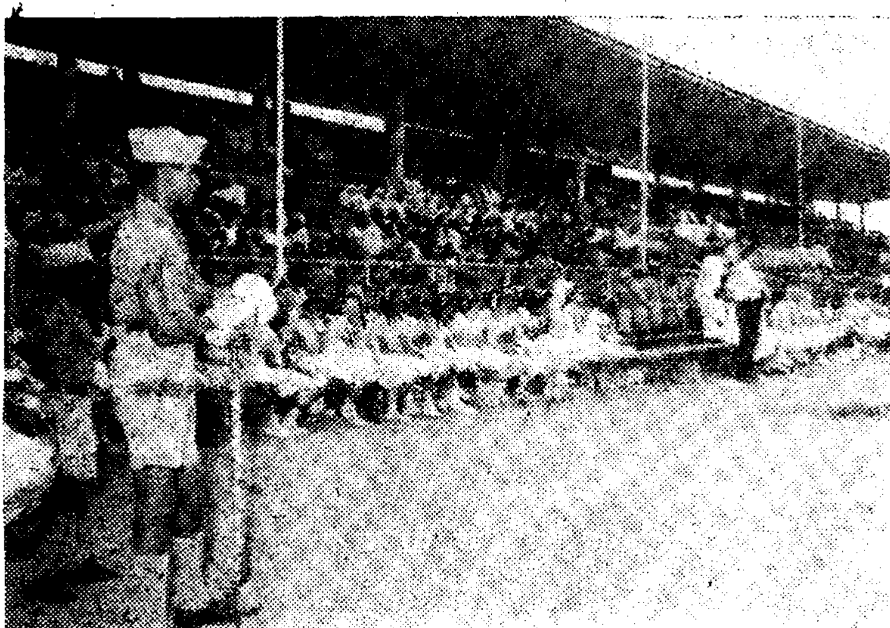


Mgr Holterman spreekt de gelovigen toe.





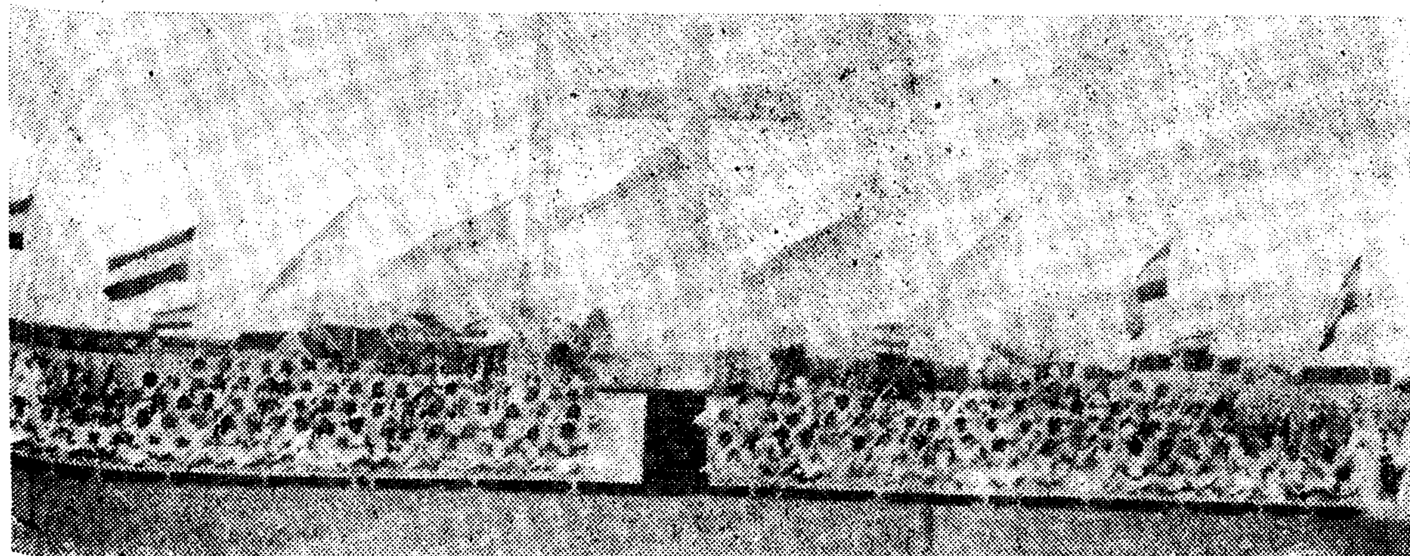
Vele autoriteiten, religieuzen en gelovigen woonden de plechtigheid bij.



De tribunes waren stampvol.







Het altaar met het 10 meter hoge kruis. Op de altaartreden bruidjes.



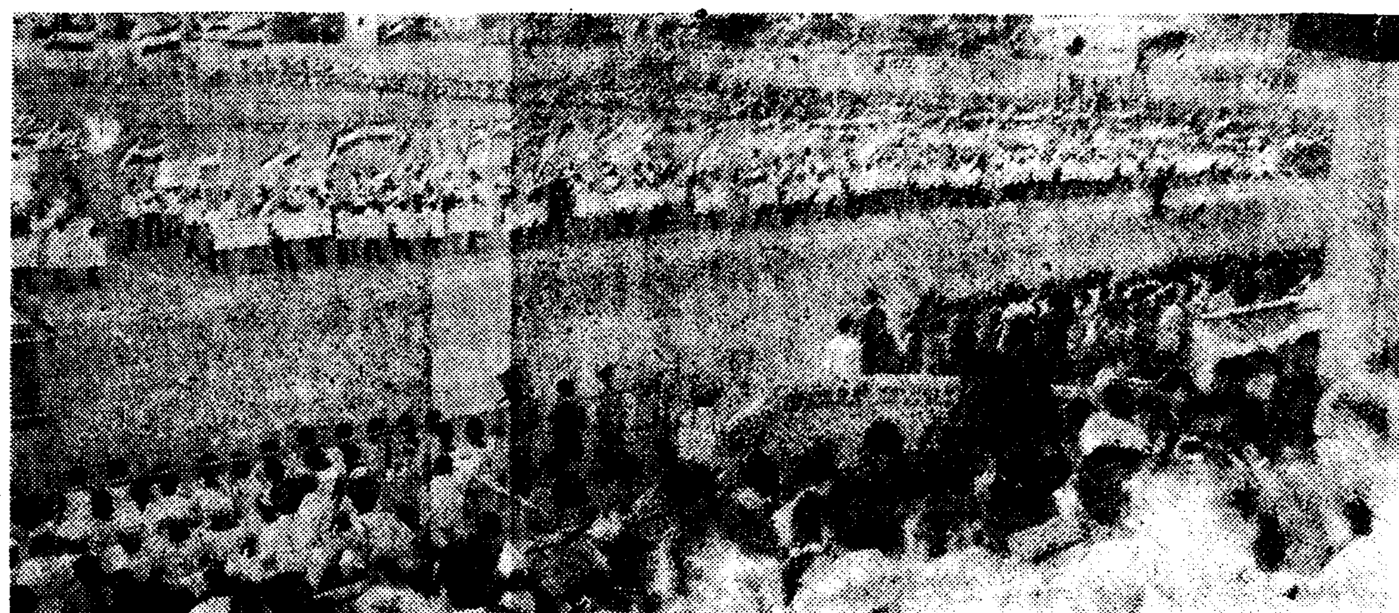
Mgr Holterman draagt het Allerheiligste naar het altaar.



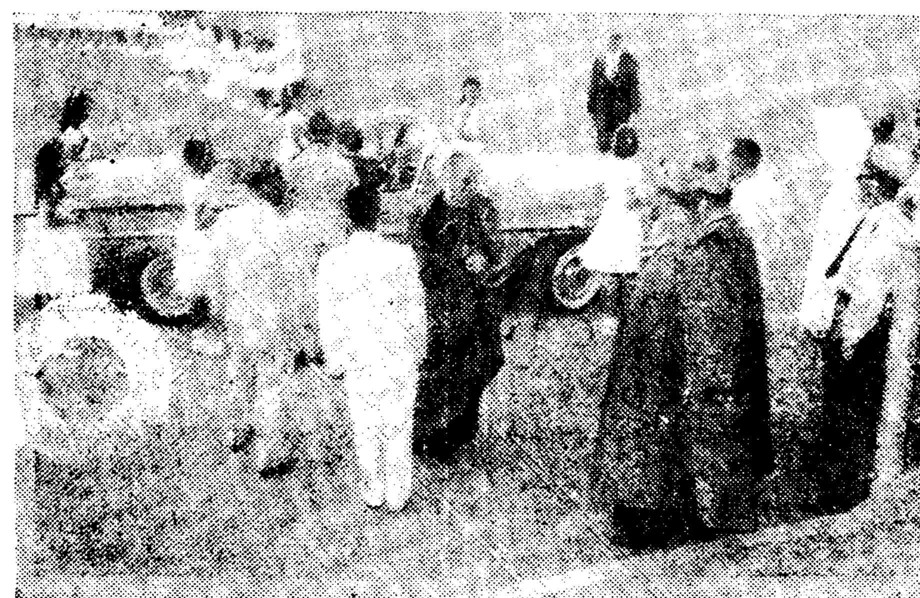
Zondagmorgen pontificeerde Mgr Holterman in de nieuwe kathedraal.



Mgr Holterman wijdt het Bisdom toe aan het heilig Hart.

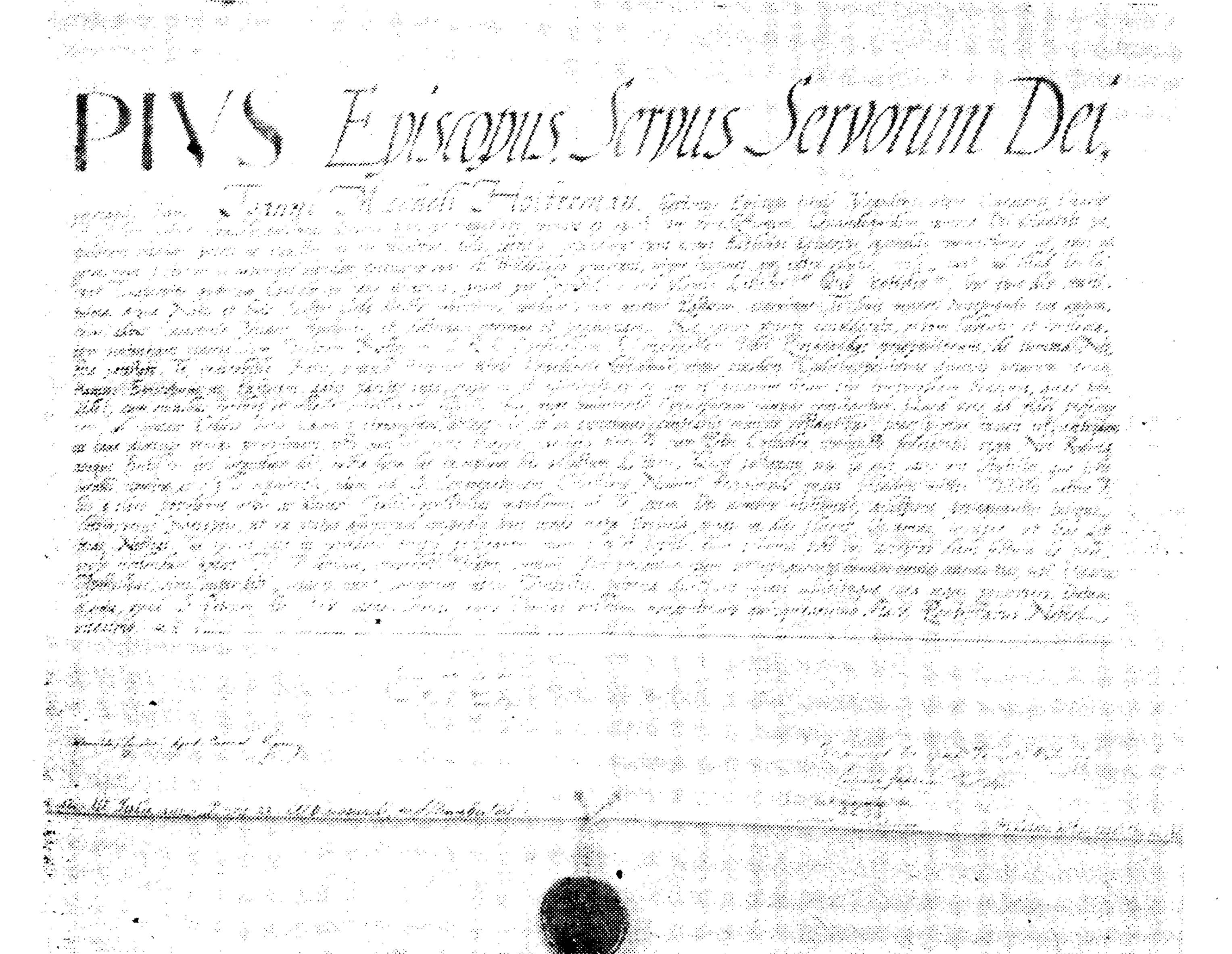


De schooljeugd presenteert zich.



Aankomst der Bisschoppen aan het Stadion.

Installatie - Plechtigheden in beeld



PIVS Episcopus Servus Servorum Dei

De pause Breve, waarbij Mgr. J. M. Holterman wordt benoemd tot Bisschop van Willemstad.



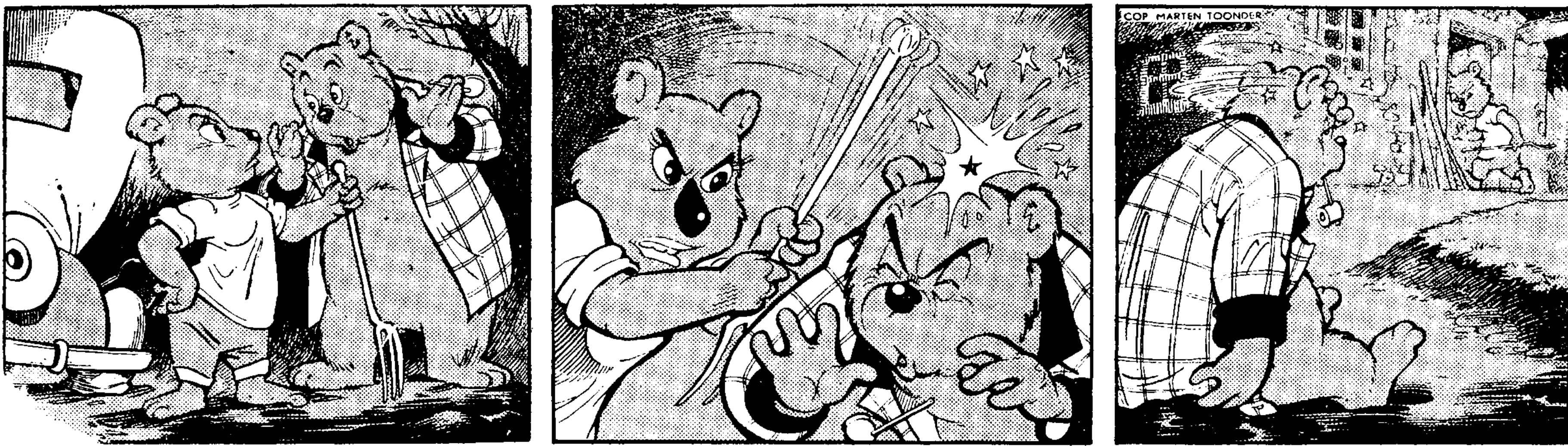
Aankomst van Z.E. de Gouverneur en mevr. Speekenbrink voor de plechtigheid.

• ★ •



Een kijkje op de ere-tribune.

Heer BOMMEL en de Argwaners



'9 Heer Bommel staarde ontdaan naar de leeggelopen band. „Maar nicht!" riep hij uit. „Waarom doet u dat? Waarom bent u och zo achterdochtig? Waarom denk u nu och, dat ik jullie zou willen beroven?"

„Ik ken de wereld!" zei Olivia koeltjes.

„Dat geloof ik niet", hernam heer Bommel. „Want dan zou u weten, dat geld geen rol speelt voor een heer van mijn stand. En daarom roofthij niet. Bovendien hebben jullie immers niets?"

„Ach Daar heb ik je!" krijste Livia. „Hoe weet je, dat we niets hebben? Gemene spion!"

Met deze woorden sloeg ze hem krachtig met de steel van de mestvork op de schedel, zodat heer Olliemet een zucht ineenzakte.

„Dat zal je leren om je met je eigen zaken te bemoeien!" zei ze. Ze wierp haar gereedschap weg en stampte haar huis weer binnen.

Heer Bommel zat in de modder en keek haar versuft na. Toen wreef hij zich over het hoofd.

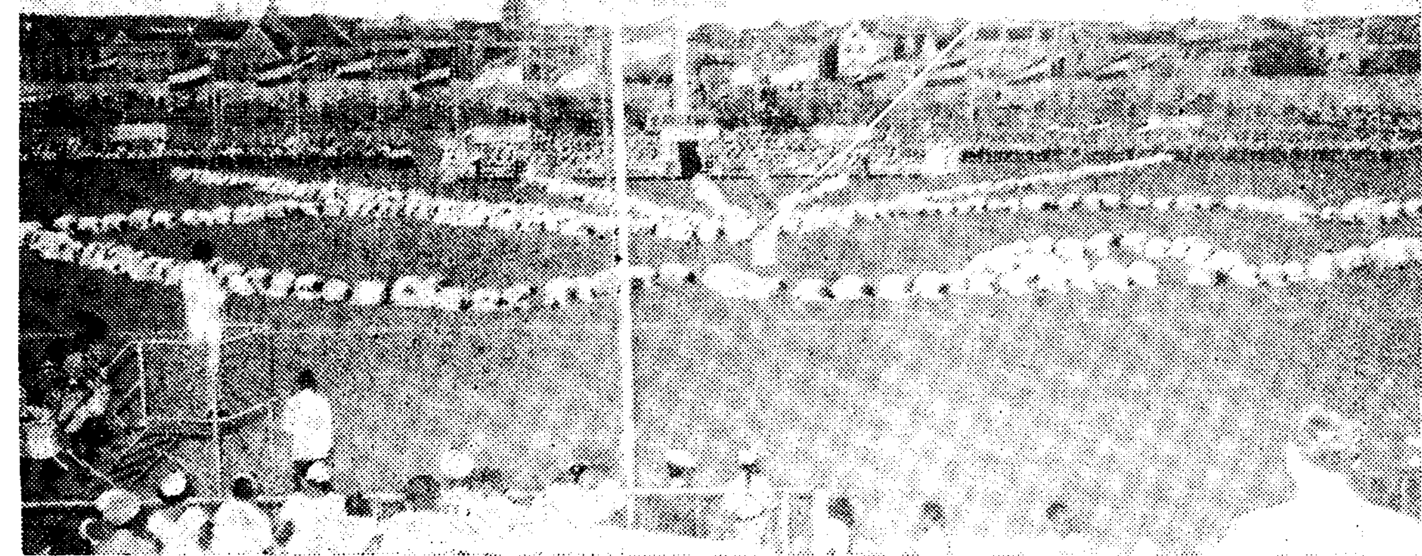
„Wat vreselijk is dit alles", prevelde hij. „Wat een toestand voor een heer. En dat arme meisje. Wat moet die veel ellende hebben meegemaakt om zó te worden! Ach, ho zal ik het ooit kunnen goedmaken?" ....

ERIC DE NOORMAN — De banneling van IJsland



20—41 Eric is met Olaf en drie krijgers weer aan land gegaan. Hij wil een der mannen bij het bootje de wacht laten houden, maar Olaf raadt hem dringend aan, er twee bij te laten. „Ge weet niet half, hoe sterk die kerel is", zegt hij, „en wij zijn dan toch nog met ons drieën'.. Na enige aarzeling stemt Eric toe. „En nu vlug op weg", zegt h ijtot Olaf. „Wijs ons maar, in welke richting we gaan moeten". „O, maar ik zal wel voorop gaan, ik ken hier ieder pad en weet, waar we bijzonder op onze hoede moeten zijn" Olaf moet opeens erg bedrijvigheig en bezorgd. „Volg mij op de voet, maar houdt voor alle zekerheid Uw wapens gereed!" Hun weg voert over allerlei kronkelpaadjes door het rotsachtige terrein. Achter Olaf loopt Eric en dan volgt de krijger. Olaf, die er met zijn mapens en helm nu erg krijgshagtig uitziet, doet zeer waakzaam en als ze een kloof ingaan, die langzamerhand steeds nauwer wordt, blijft hij op een plaats, waar het nogal donker is, even staan. „Hier moetenwe dubbel oppassen", zegt hij, ,want er vallen wel eens rotblokken naar beneden op dit gedeelte van het ravijn. Let goed op, of ge een verdacht geluid hoort." Onder het spreken heeft hij ongemerkt kans gezien tussen Eric en de krijgers in te komen. Na enige stappen gedaan te hebben, meent Eric een zacht gekreun achter zich te horen. Hij wil zich omdraaien en krijgt op het zelfde moment een dreunende slag tegen het achterhoofd. ...

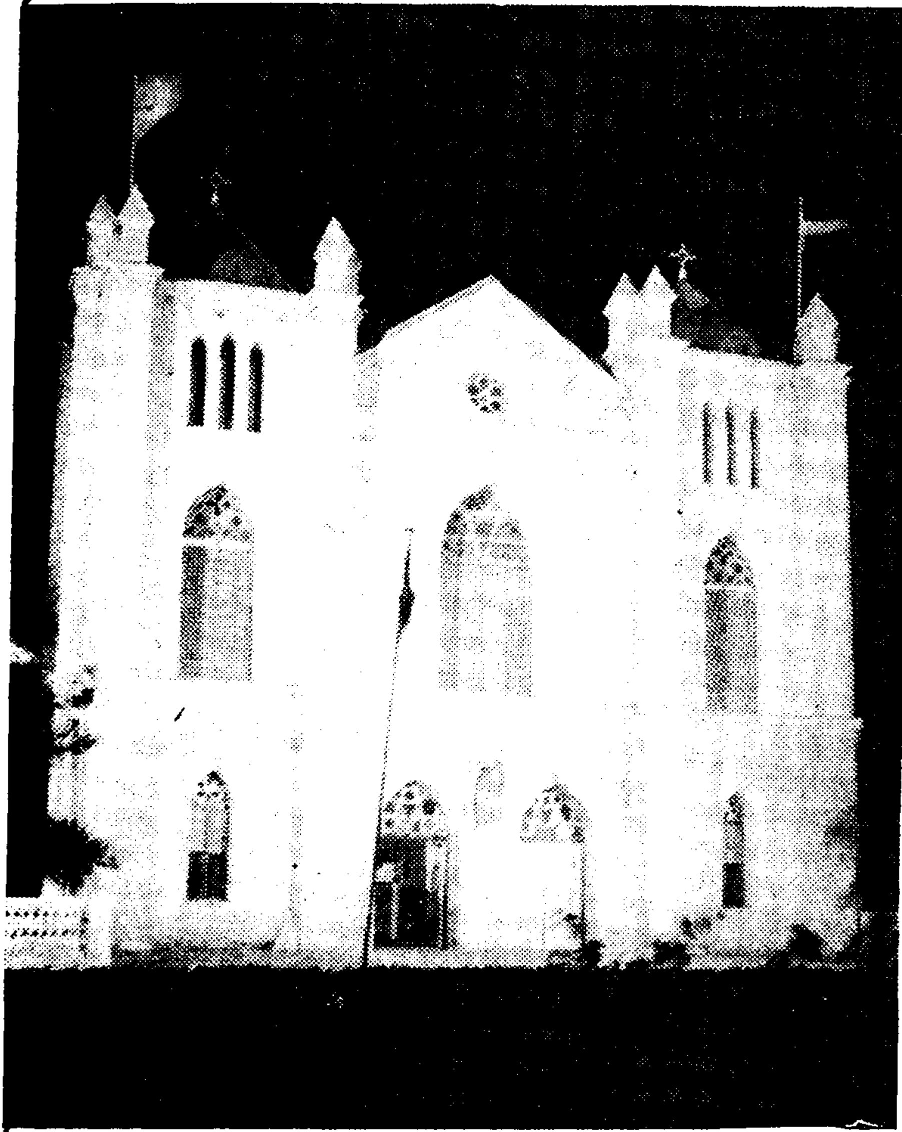




De bruidjes vormen het eiland Curaçao, met stralen naar de overige eilanden.



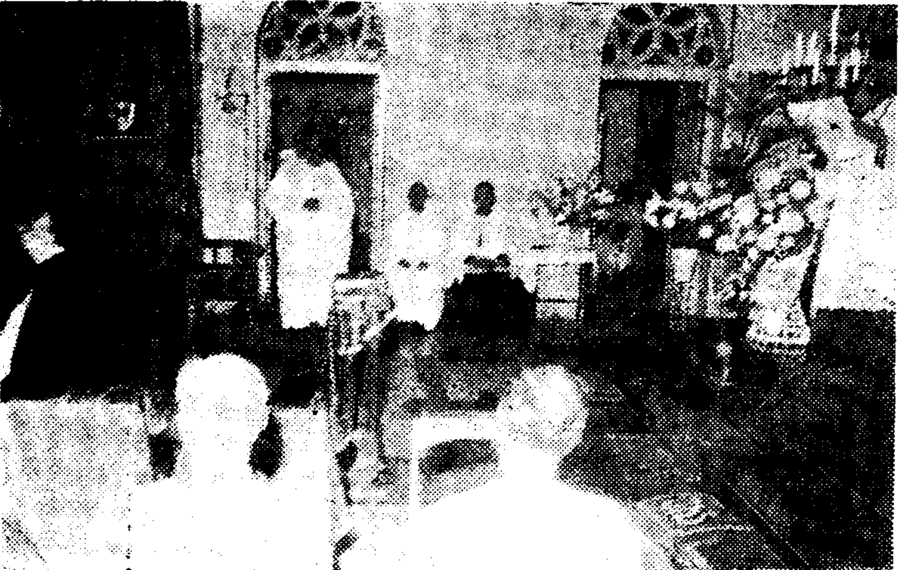
Bloemenhulde aan Maria.



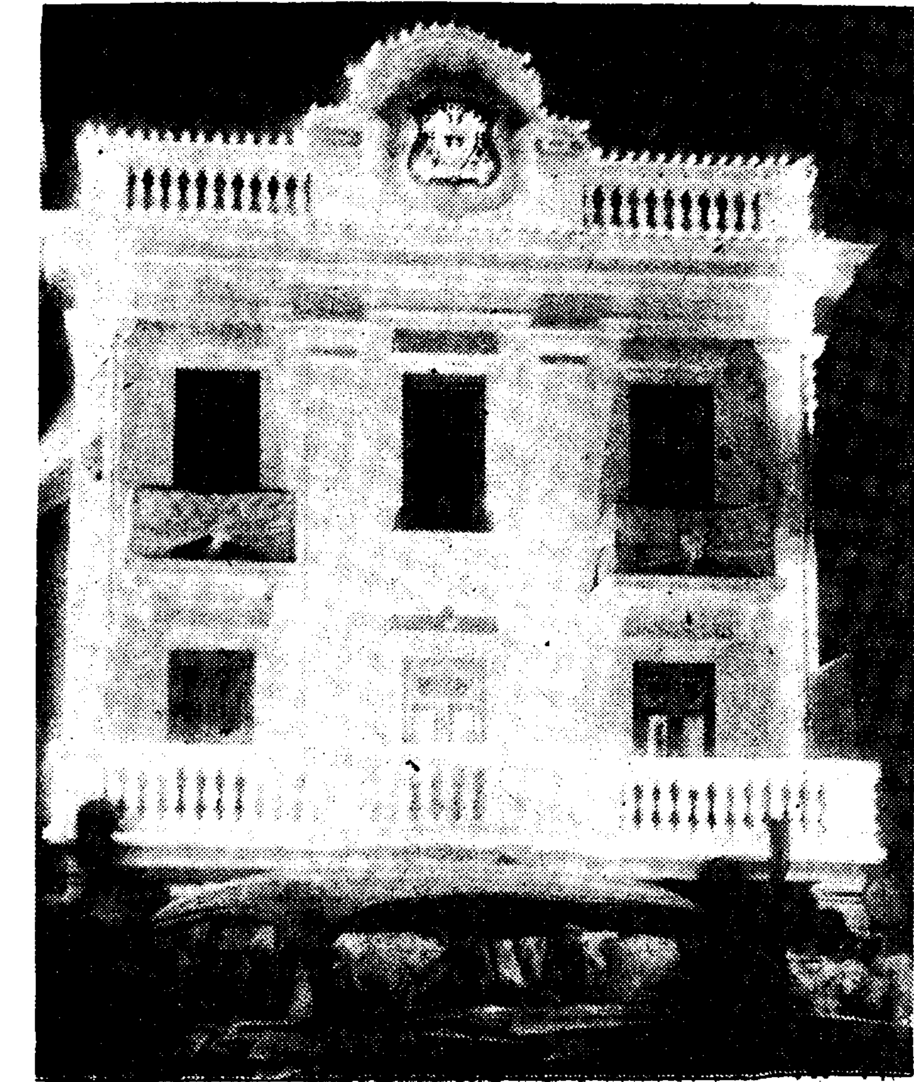
De kathedraal in „floodlight".



De Bisschop op zijn troon.

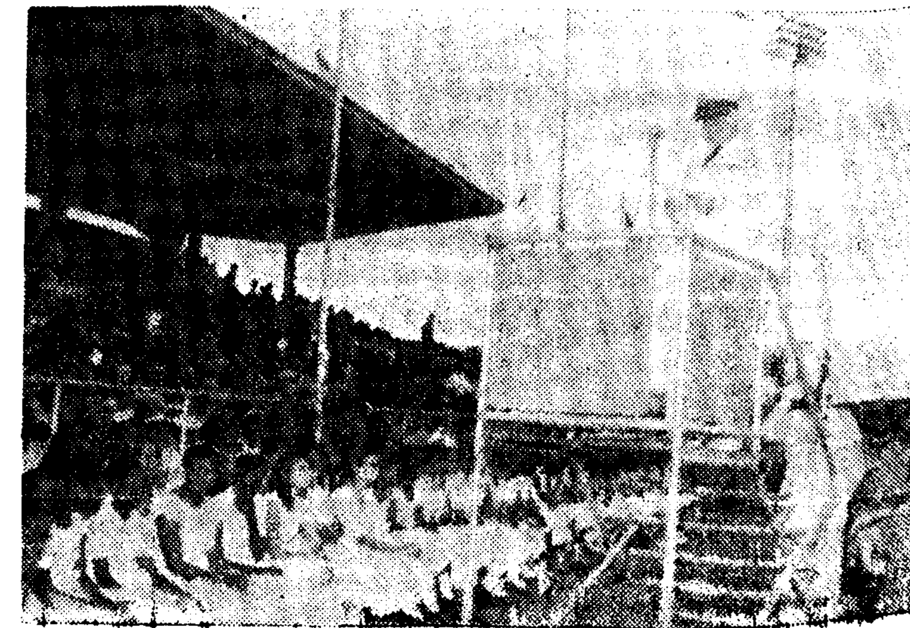


Tijdens het voorlezen der bullen



Het feestelijk verlichte bisschopshuis.





Z.E. de Gouverneur voert het woord.

ARUBA speelt eerste selektie-wedstrijd met Curaçao gelijk

Tweede ontmoeting op besliste wijze (4 - 1) door Aruba gewonnen

Oranjestad. — Dit week-end werden op Aruba de eerste selektiewedstrijden gespeeld tussen de bondsteams van Curaçao en Aruba. Deze ontmoetingen, die een zeer groot publiek trokken, worden gehouden in verband met de samenstelling van een Antilliaans voetbalteam voor de komende wedstrijden in Caracas, in het kader van de Panamerikaanse Spelen.

Scheidsrechter Dunchi Tromp werd door grensrechters Ridderstap en Angel Chirino geassisteerd. Aruba kwam de eerste avond in de volgende opstelling uit:

Doel: Diaz (La Fama); achter: Giel (Jong Aruba) en Dirksz (R.C.A.); midden Jacobs (Bubali), Williams (Dakota) en Tromp (Jong Aruba); voor: Gonzalez (R.C.A.), Frank (Jong Aruba), Verstraten (La Fama), Wernet (Estrella) en Martis (Riverplate).

Curaçao ging er, direkt na het aanvangssignaal, op enthousiate wijze vandoor en uit het open en geanimeerde spel viel al direkt uit te maken, dat er verscheidene doelpunten zouden komen. Het duurde dan ook maar drie minuten of Valerian wist het doel reeds te vinden en te doorboren met een keihard, zuiver gericht schot.

In de tiende minuut is het de snelle linksbinnen van Curaçao, Jansen, die een tweede doelpunt maakt, nadat hij de achterhoede van Aruba keurig omspeeld heeft. In de 19e minuut breekt Gumbs snel door en weet hij de Arubaanse verdediging volledig te verrassen.

Pas in de 23e minuut blijkt Aruba over haar eerste schrik heen te zijn. Verstrate, de midvoor van Aruba, leidt een goede aanval. Ondanks het feit, dat hij voortdurend wordt gedekt, weet hij door te breken. De Curaçaose keeper loopt dan uit en Verstrate speelt de bal juist over het hoofd van de keeper heen. Back Bertrand weet op keurige wijze dan nog net een doelpunt te voorkomen. Dat was dan echter de enige goede aanval, die de Arubanen tot zover wisten op te bouwen.

In de 26e minuut wordt La Rosa in de plaats van Giel gesteld. Het verbaasde ons enigszins, dat men niet ook rechtshalf Jacobs verving, daar deze maar niet in vorm kon komen. Mundo Kemp vervangt rechtsbinnen Frank. In de 30e minuut is er weer een Arubaanse aanval. Edwin Dirksz schiet keihard op het doel, maar de bal gaat over. Zo komt de rust dan met een 0—3 achterstand voor Aruba.

Voor de insiders was dit nu niet bepaald een verrassing. Het Arubaanse team is samengesteld, meer met het oog om iedere vereniging kans te geven een speler te leveren, dan wel dat naar de best mogelijke kombinatie werd gezocht. Bovendien werd tot dusver met dit Arubaanse team slechts drie of vier keer getraind.

Edwin Dirksz was in deze eerste helft naar onze mening de beste speler. Curaçao maakte een beter geoefende indruk. De jongens hadden meer balkontrole en wisten een veel grotere eenheid te ontwikkelen.

Verrassende tweede helft

De tweede helft brengt een grote verrassing. Aruba blijkt de moed niet te hebben verloren. In de tweede minuut krijgt Aruba een penalty toegewezen, welke door Edwin Dirksz in een doelpunt wordt omgezet. Na tien minuten spelen komt er een nieuwe goed opgezette Arubaanse aanval. Verstrate schiet op het doel, maar de Curaçaose keeper weet de bal te stoppen. Klemvast is hij echter niet en als hij de bal uit zijn handen laat schieten, is Mundo Kemp er als de kippen bij om te scoren.

Nog geen twee minuten daarna maakt de kleine Gonzalez met een fenomenaal zuiver geplaatst schot de gelijkmaker (3—3). Nog eens twee minuten daarna krijgt de kleine linksbuiten Martis de bal toegespeeld. Hij weet de keeper te verschalken, maar zijn schot mist aan zuiverheid en komt tegen de lat. De bal ketst terug en Verstrate weet de hoge bal dan in te koppen. **Aruba heeft dan de leiding met 4—3.**

In de 28e minuut van de tweede helft krijgt Curaçao een cornerbal te nemen. Hoog komt de bal voor het doel en de vrijstaande Jansen heeft dan geen moeite om te scoren, waarmede de stand 4—4 is. Zo blijft het dan. De resterende 15 minuten geven nog tal van aanvallen over en weer te zien, maar tot doelpunten komt het niet meer.

De tweede ontmoeting

Ook voor de tweede ontmoeting tussen de bondsteams bestond weer grote belangstelling van de zijde van het publiek. Aruba komt met een nieuwe opstelling, welke veel beter bleek te voldoen dan die van zaterdagavond.

Doel: Diaz (La Fama); achter: La Rosa (Aruba Jrs) en Dirksz (R.C.A.); midden: Wiersma (Dakota), Vos (Aruba Jrs) en Boyé (R.C.A.); voor: Kemp (Aruba Jrs), Frank (Jong Aruba), Verstraten (La Fama), Williams (Dakota) en Brion (Aruba Jrs).

De eerste 20 minuten wordt door beide teams op enthousiaste wijze gespeeld. Men komt echter niet tot doelpunten. Pas in de 23e minuut ontstaat er werkelijk gevaar. Kemp weet de keeper al te passeren, als een back van Curaçao hands maakt en zo een zeker doelpunt voorkomt. De penalty mislukt, als een der Curaçaose achterhoedespelers opnieuw de bal aanraakt en een tweede penalty moet worden toegewezen. Kemp schiet, maar een doelpunt komt er nog niet. Kort daarna komt dan toch het doelpunt, dat zo wel verdiend is. Williams scoort uit een voorzet van rechts. Vijf minuten later maakt Curaçao uit een corner de gelijkmaker (1—1).

Vier minuten voor de rust weet Jacobs, die de plaats van Brion had ingenomen, uit een mooi voorgezette pass van Doc Williams er 2—1 van te maken. Met die stand komt dan de rust.

Als scheidsrechter fungeert deze middag Fingal, die geassisteerd wordt door grensrechters Chirino en Hoek.

In de 12e minuut van de tweede helft schiet Jacobs de bal in een voorzet in de richting van het doel en midvoor Verstrate weet daar op waarlijk meesterlijke wijze een doelpunt te maken. De stand is dan 3—1 in het voordeel van Aruba. Drie minuten daarna herhaalt de geschiedenis zich. Verstrate, die zwaar wordt gehinderd door back Canword, weet nogmaals op fantastische wijze in te schieten (4—1). Het is jammer, dat Curaçao deze nederlaag moeilijk weet te slikken. Op alle mogelijke manieren hindert men de scheidsrechter. Men betwist hem iedere beslissing. Met een bewonderenswaardig geduld en geweldige kalmte blijft Fingal echter de wedstrijd leiden.

In de 24e minuut van de wedstrijd ontsnapt Curaçao een doelpunt als Verstrate, Mundo Kemp en Doc Williams goed kombinerend, een aanval opzetten, maar Doc Williams op het beslissende moment net overschiet. De stand blijft dan 4—1 in het voordeel van Aruba, hetgeen voor Curaçao, jammer genoeg, aanleiding is op onsportieve wijze te spelen.

Het AVB-bestuur willen wij nogmaals in overweging geven een afzetting te maken achter de doelen. Het publiek komt nu telkens te dicht bij het doel en hindert daarbij nog al eens de keepers.

Burgerlijke Stand

Oranjestad. — Op 8 oktober werd geboren Albert Hubert, zoon van de heer en mevrouw L. J. Tromp-Ruiz. Boegoeroei 10.

Op 13 oktober Adriaan Martinus, zoon van de heer en mevrouw J. van Doezelaar-Beeke. Sabana Blanco 16.

Op 15 oktober Maria Magdalena, dochter van de heer en mevrouw J. H. Geerman-Wever. Paraguana 1.

Oranjestad. — Op 11 oktober werd geboren Nelson Romero, zoon van de heer en mevr. J. Tromp—Quandus, Tanki Flip. Op 5 oktober Justiniano Dominico Francisco, zoon van de heer en mevr. D. Geerman—Kelly, Alto Vista 39. Op 16 oktober Yolanda, dochter van de heer en mevr. A. Thiel—Dirksz, Rooi Afó 20a.

Op 12 oktober overleden Loreto Gomez, Sabana Grandi 56 en Dionisio Kock, Sabana Grandi 75. Op 6 oktober overleed Bernardo Abad Willems, Lagoville 156. Op 16 oktober overleed Diania Antonia Hart in het Lago-hospitaal.

MORGEN begint Bisschoppelijk bezoek aan ARUBA

Oranjestad. — Ook op Aruba heerst grote vreugde over de verheffing van de Antillen tot een zelfstandig Bisdom. Zaterdag was het als een zondag op ons eiland. Op straat zag men bijna niemand en tengevolge van een oproep van de Vereniging voor handelaren, waren verschillende winkelzaken gesloten

Van openbare gebouwen, Kerken, scholen en tal van particuliere huizen wapperden de vlaggen. De radiostations relayeerden de gebeurtenissen op Curaçao en overal hoorde men de radiotoestellen aanstaan.

Deze week zal Aruba het grote feest ook van nabij meemaken. Morgen worden n.l. de bisschoppen vanuit Curaçao op Aruba verwacht voor een bezoek dat tot donderdag duurt. Hunne Hoogwaardige Excellenties zullen op de verschillende pastorieen logeren.

Het bezoek begint na aankomst van het lijnvliegtuig van de KLM. morgen, dinsdagmiddag. Desavonds om zeven uur is er een Pontificale H. Mis in de Kerk van Oranjestad. Deze plechtigheden worden per radio uitgezonden. Dinsdagmorgen om half tien begint een grote manifestatie van de schooljeugd op de speelplaats van het St. Dominicuscollege Verder zullen de Bisschoppen een bezoek brengen aan het gezaghebberskantoor, waar zij door de gezaghebber en overige leden van het Bestuurscollege officieel worden verwelkomd. Z. H. E. Monseigneur Alfrink zal, in zijn hoedanigheid van Hoofd Leger Aalmoezenier ook een bezoek brengen aan de Mariniers-kazerne. Verder staat een bezoek op het programma aan de Lago waar de hoge bezoekers door de Direktie worden ontvangen. Tenslotte wordt er te Sint Nicolaas een Lof gehouden in de open lucht donderdagmorgen om vijf voor half tien keren de bisschoppen terug naar Curaçao.

HIGH LIFE verslaat NESBITTS

Oranjestad. — De baseballwedstrijd tussen Nesbitts en High Life, welke gistermorgen in het Wilhelminastadion werd gespeeld, leverde een overwinning op voor High Life met 17—6. Winnende pitcher was Wilson en de verliezende Charles Ponson.

Essolito huldigde beschermheer MINGUS

Oranjestad. — Ter gelegenheid van de verjaardag van de president Direkteur van de Lago, de heer Odis Mingus, werd hem door de kinderen van Essolito een onverwachte, spontane hulde gebracht te zijnen huize.... Voor de Mingus was een volslagen verrassing, toen omstreeks vijf uur de grote bussen voorreden.

Mevrouw Mingus bleek echter in het complot te zijn, zodat de kinderen, nadat door de president van de club, de heer G. J. Schouten met een toepasselijk woord het verjaardagsgeschenk was overhandigd, allen limonade en een versnapering kregen.

Ook in de club op Zeewijk werd de feestviering voor de kinderen voortgezet....

Intussen komt Kerstmis in zicht. Voor wie deze jeugdclub in een der meest kinderrijke buurten van Sint Nicolaas ter harte gaat, zij vermeld, dat de klas leeg is. Er zijn stadgenoten, die spontaan helpen.... maar meer steun is welkom en nodig.

De Politie Vijfkamp

Oranjestad. — De jaarlijkse politievijfkamp tussen sportteams van Sint Nicolaas en Oranjestad, begon vrijdag met een voetbalwedstrijd, welke in het Wilhelminastadion werd gespeeld. Sint Nicolaas won deze ontmoeting met 3-1.

Nicosia. — De gouverneur van Cyprus. Fot, heeft aangeboden de operaties tegen de terroristen te staken op voorwaarde, dat de Griekse verzetsbeweging EOKA de gewelddaden staakt.

Chinese Communisten hervatten de beschieting op QUEMOY

Hong Kong. — Het Communistische Chinese Ministerie van Landsverdediging heeft medegedeeld dat de regering te Peking het voor het gebied van Formosa afgekondigde bestand (dat eerst een week zou gelden, waarna het met twee weken werd verlengd) heeft ingetrokken, omdat de Chinese nationalisten 's nachts zijn bijgestaan door Amerikaanse militaire eenheden", Hetgeen in de nacht van zondag op Maandag in het zeegebied van Quemoy zou zijn geschied.

De Amerikaanse begeleidingsschepen bestonden volgens een woordvoerder van het ministerie, wiens verklaring door de radio-Peking werd uitgezonden, uit een landingsvaartuig en drie torpedobootjagers.

De woordvoerder verklaarde verder dat communistisch China naar aanleiding van dit voorval zijn 36e „ernstige waarschuwing" tot de Verenigde Staten heeft gericht (communistisch China heeft zijn territoriale wateren eenzijdig tot twaalf mijl uitgebreid.. de Ver. Staten erkennen slechts de internationaal aanvaarde driemijlszone).

Van nationalistische zijde is met de grootste klem ontkend dat in de afgelopen nacht Amerikaanse schepen Nationalistische konvooien hebben vergezeld..

Te Taipeh wordt vernomen, dat de klacht der Chinese communisten over een nachtelijke begeleiding van Nationalistische vaartuigen door Amerikaanse oorlogsschepen klaarblijkelijk betrekking heeft op de vaart van een dok voor Amerikaanse landingsvaartuigen, dat door torpedobootjagers werd vergezeld.

Een woordvoerder der Amerikaanse strijdkrachten op Formosa heeft medegedeeld, dat geen inbreuken op het bestand zijn geschied.

Amerikaanse en nationalistische functionarissen op Taipeh bereiden verklaringen voor.

De Chinese communisten hebben hedenochtend de beschieting van Quemoy hervat.

Na een uur communistische beschieting begonnen de batterijen op de eilanden het vuur te beantwoorden.

Foster Dulles is gisteravond op doorreis van Rome naar Formosa waar hij zoals bekend besprekingen zal voeren met Stjiang Kai Siek, te Oxford aangekomen. Hij had daar een onderhoud met zijn Britse collega Selwyn Lloyd.

Men neemt aan dat beide mannen ook de kwestie Cyprus en vraagstukken betreffende de conferentie tussen het Oosten en Westen over het staken van de kernproeven, die op 31 oktober te Geneve begint, hebben besproken. Na het onderhoud vertrok Dulles naar Formosa.

Het Communistisch-Chinese persbureau, Nieuw China, heeft naar aanleiding van het bezoek van Foster Dulles, aan Nationalistisch China verklaard dat dit „een nieuwe Amerikaanse politieke en militaire slinkse streek in het gebied van Formosa" moet inleiden.

Tafeltenniscompetitie begonnen

Oranjestad. — Gisteren is de competitie van de tafeltennisbond begonnen. De eerste uitslagen luiden als volgt:

In de B klasse verslaat Don Bosco I het team van Don Bosco II met 7-3.

Bavaria 1 verslaat Bavaria II met 10-0, Chesterfield I verslaat Chesterfield II met 8-2.

nI de B klasse verslaat Don Bosco III het team van Don Bosco VI met 6-4. Don Bosco IV verslaat Don Bosco V met 6-4. Bulawaya II verslaat Bulawaya III met 7-3 St Thomas versl. Bonaire met 10-0 en Mariniers versl. Royal Club met 10-0.

UIT POLITIERAPPORTEN

Oranjestad. — Er werd brand gemeld in de Fergustonstraat, ter hoogte van het Wilhelminastadion. Een blikje met gasoline was over een compressor gevallen, waardoor kortsluiting ontstond De brand werd met CO-2 geblust.

Er werd telefonisch aan de wacht Oranjestad gemeld, dat in een bar een man ziek was geworden. Bij aankomst van de politie klaagde de man over pijn in de buik. Hij werd ter observatie naar het San Pedro-hospitaal gebracht.

— Uit een refresqueria werd gemeld, dat een man ziek was geworden. De man, die vermoedelijk dilirium had, werd door de politie met behulp van 3 burgers naar het hospitaal gebracht. Dr Braat zal de man behandelen.

— **Gevonden en verloren.** De heer Herwaarden deponeerde aan de wacht een aktetas met inhoud.

Mevr. Sikkema verloor een wieldop van een Ford Taunus.

Mevr. Veronica Maduro vond in haar wagen een leren tas, inhoudende een baseball-handschoen, bats en ballen.

— Door de politie werd aangehouden een Noorse zeeman van de tanker „Torness". Hij was opzettelijk achtergebleven, en zal naar zijn land worden teruggezonden.

Met plechtige uitvaartdienst kwam einde aan officiele rouw over de dood van de PAUS

Vaticaanstad. — De plechtige uitvaartdienst voor Paus Pius de Twaalfde is gisteren in de Sint Pieter gehouden. Bijgewoond door vertegenwoordigingen uit 53 landen, diplomaten, leden van de Romeinse aristocratie en verwanten van de overleden Paus.

Een en veertig kardinalen in rode gewaden elk met een secretaris in een zwarte soutane en een wit koorhemd, kwamen in processie de basiliek binnen.

Kardinaal-deken Tisserant, bijgestaan door ceremoniemeesters en de geestelijken van de basiliek, las de Mis. Daarna verrichtten de kardinalen Tisserant, Spellman (aartsbisschop van New York), Frings (aartsbisschop van Keulen), Feltin (aartsbisschop van Parijs) en Lercaro (aartsbisschop van Bologna) de absoute.

Met deze plechtigheid is een einde gekomen aan de officiële rouw over de dood van de Paus.

De Amerikaanse, Franse en Westduitse vertegenwoordigingen werden geleid door de ministers van buitenlandse zaken.

In Vaticaan Stad hangen de vlaggen niet langer halfstok en alle administratieve bureaux zijn weer open. De tekenen van rouw wegens het overlijden van Paus Pius de Twaalfde zijn daarmede opgeheven.

Lijfarts publiceerde gedetailleerd verslag over het overlijden van PAUS PIUS XII

Rome. — De lijfarts van Paus Pius XII, prof. Riccardo Galeazzi Lisi heeft aan de Italiaanse pers een gedetaileerd verslag van het sterven van Paus Pius de Twaalfde verkocht. Men verwacht dat de medische raad van Italië vandaag zal bijeenkomen om uit te maken of men al dan niet stappen tegen Galeazzi Lisi moet nemen op grond van dit feit. Tegelijkertijd zal het Italiaanse ministerie van justitie zich erover beraden of de handelwijze van deze arts valt onder de bepalingen van het strafrecht.

Een blad, dat het verslag van Galeazzi Lisi heeft gepubliceerd, liet weten dat het bepaalde passages geschrapt had omdat deze, naar het oordeel van het blad, te rauw waren.

Een Turijns blad verklaarde dat „het verslag zelfs de fysqmlurlzjirugyevpderheden geeft, die behoren tot de doodstrijd van ieder mens en die ieder van ons zal wikkelen in de sluier van de eerbiedigste geheimhouding.

Galeazzi Lisi, die 30 jaar lang lijfarts van wijlen Paus Pius XII is geweest, verklaarde dat zijn verplichting tot het bewaren van het beroepsgeheime met de patiënt is gestorven. Later werd vernomen dat Galeazzi Lisi de Vaticaanse autoriteiten heeft verzocht hem van al zijn functies te ontheffen teneinde zich voor de medische raad beter te kunnen verdedigen tegen de beschuldigingen die tegen hem zijn ingebracht.



Aan boord van het K.L.M.-lijnvliegtuig arriveerden gistermorgen op Aruba de leden van de wereldbekende Woody Herman-band, welke onder auspiciën van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken een tournee maakt. De band zal op Aruba op vele plaatsen optreden. Ter gelegenheid van dit bezoek wordt morgenavond ten huize van de Amerikaanse consul een ontvangst voor genodigden gehouden.

Van de Nederlandse voetbalvelden

PSV en Sportclub Enschede van de eerste plaats verdrongen

VOLENDAM nog steeds zonder verlies

Zowel PSV als Sportclub Enschede schijnen ineens lelijk van slag te zijn. Leek het eerst, dat deze beiden ploegen een ware alleen-heerschappij zouden gaan voeren, nu schijnen de kansen geheel gekeerd te zijn. Sportclub Enschede verloor gisteren voor de derde achtereen volgende maal en al wordt de ploeg geplaagd door blessures: Odenthal, Busschers en Brouzek zijn de laatste weken moeten worden vervangen, hetgeen vanzelfsprekend een verzwakking betekent voor de eenheid van de ploeg, toch hadden wij meer incasseringsvermogen bij deze toch sterke vereniging verwacht: maar ook hier het grote invallers-vraagstuk.

Fortuna'54 met de schrik van de 0-6 nederlaag tegen Feyenoord nog in de benen, speelde gisteren in het Maurits-Stadion te Geleen als ware duivels om zich te rehabiliteren en zij zijn daar in volkomen geslaagd. Het werd geen al te groots gevecht, maar voor de ware voetballiefhebber was er toch nog heel wat te genieten.

Maar niet alleen verloor Enschede, ook PSV verloor. En deze nederlaag was toch wel ietwat verrassend, hoewel VVV'03 ondanks het vertrek van Wilkes nog steeds een bijzonder gevaarlijke tegenstander is.

Klaassens, onze internationaal, viert momenteel in deze ploeg ware triomphen. Vorige week scoorde de lange Jan het winnende doelpunt in de wedstrijd tegen Ajax. Door de fraaie zege van gisteren bezet VVV'03 nu de derde plaats.

Het was gisteren een goede dag voor voetbalminnend Den Haag. ADO, dat vorige week voetbal-les kreeg van een in kampioensvorm verkerend DOS, heeft gisteren deze lessen denkelijk in praktijk gebracht en het arme NOAD kreeg het zwaar te verduren: een 1-5 nederlaag was het eindresultaat.

SHS in opmars... na de grote zege van vorige week nu een kleine, maar zeer waardevolle zege op Ajax en dat nog wel te Amsterdam in het Ajax-Stadion „De Meer". Niet veel SHS-enthousiasten zullen dit mooie resultaat van hun favorieten verwacht hebben. Maar de terugkeer van Wim Landman — nog steeds een onzer beste keepers — heeft een grote rust gebracht in de verdediging van de Haagse ploeg, die tevens in de nieuwe aanwinst Moreels een gevaarlijk schutter hebben gekregen.

Onder grote belangstelling werd in het Olympisch Stadion te Amsterdam de belangrijke en interessante wedstrijd DWS(A) — DOS gespeeld. De Amsterdammers hebben hun overwinningsreeks niet kunnen voortzetten. Na een bijzonder spannend duel, geleid door scheidsrechter Martens, wonnen de „Kanaries" met 1-0.

De grote technicus Vonhoff met scherpschutter Klein konden het bolwerk van onze nationale doelman De Munck niet doorbreken. Er was in ieder geval spanning te over.

Bij Elinkwijk-Feyenoord vielen heel wat doelpunten, liefst negen, maar Feyenoord had het merendeel en won met 6-3. De Feyenoord-aanval is wel erg produktief: in de laatste twee wedstrijden scoorden de Rotterdammers twaalfmaal. Tot slot deed Willem II meer, dan verwacht werd, want een gelijkspel tegen MVV is nog steeds een felicitatie waard.

Voor komende zondag is **DOS** — Sparta wel de grote strijd, de strijd tussen de nummer één en twee. En dan, zal SHS ook tegen het sterke VVV'03 een zege behalen?

Het programma voor a.s. zondag luidt als volgt:

NAC-PSV, Rapid J.C. — ADO, NOAD — DWS(A), DOS — Sparta, Blauw Wit — Fortuna'54, Sportclub Enschede — Elinkwijk, Feyenoord — Willem II, MVV — Ajax, SHS — VVV'03.

De ranglijst van de ERE-DIVISIE ziet er nu als volgt uit (tussen haakjes de plaats op de ranglijst van vorige week):

(3) DOS	8	11	19—10
(5) Sparta	8	11	19—11
(7) VVV'03	8	11	16—10
(8) Feyenoord	8	10	23—13
(1) PSV	8	10	14— 7
(4) MVV	8	10	19—12
(9) Rapid J.C.	8	10	19—13
(2) Sp. Enschede	8	10	16—13
(6) DWS(A)	8	9	13— 9
(10) SHS	8	9	18—17
(11) Fortuna'54	8	9	11—15
(15) ADO	8	7	14—21
(12) Ajax	8	6	13—14
(13) Blauw Wit	8	6	17—21
(14) Elinkwijk	8	5	12—21
(17) Willem II	8	4	14—23
(18) NOAD	8	3	14—20
(16) NAC	8	3	12—22

EERSTE DIVISIE A: De aandacht van de gehele Nederlandse voetbalwereld begint nu toch wel zo langzamerhand zich te vestigen op de prachtige overwinningenreeks van het kleine, maar zo dappere Volendam. Deze hoofdzakelijk Katholieke Vereniging schijnt wel bijzonder ernstige plannen te hebben in verband met een eventueel kampioenschap dit jaar. Want de resultaten tot nog toe zijn werkelijk frappant: 6 wedstrijden gespeeld, waaruit 12 win-punten werden vergaard met de doelcijfers: 15-2.

Gisteren was het sterke Leeuwarden het slachtoffer van deze Noord-Hollandse kampioenswensen. Met 3-1 bleven de leiders in de meerderheid. Zo goed als Volendam momenteel speelt, zo slecht vergaat het de arme BVV'ers. De Bosschenaren vorige jaar nog in de hoogste Voetbal-Afdeling van ons land, bezetten nu de laatste plaats....., doordat zij gisteren de vijfde achtereenvolgende nederlaag leden en wel tegen DFC, dat met 3-1 in de meerderheid bleef. Sombere perspectieven derhalve voor het vroeger toch zo populaire BVV. Het was een goede dag voor de leiders: diverse concurrenten leden verlies: Helmond werd met 1-5 verslagen door ZFC, Alkmaar bezorgde Limburgia een heel onprettige dag door de Mijnstreekbewoners met 4-1 te verslaan. De leiding hebben nu:

Volendam	6	12	15— 2
ZFC	6	8	15— 9
Helmond	6	8	16—11
Limburgia	6	8	11— 8
SVV	6	8	12— 9
Alkmaar	6	8	17—15

EERSTE DIVISIE B: Momenteel is de spanning hier groter dan in afdeling A. Sittardia doet weer goed werk, het is te hopen, dat de Limburgers weer niet zo'n inzinking krijgen als eind vorig seizoen. Het resultaat, wat zij gisteren behaalden, klonk weer als een klok. Te IJmuiden werd Stormvogels met 1-0 verslagen en mede door het falen van HVC — schijnbaar toch geen constante ploeg — bezet Sittardia de eerste plaats op de voet gevolgd door o.a. Hermes DVS, dat heel wat beter werk verricht dan vorig jaar. GVAV blijft nu in de winning-mood: gisteren wederom een zege, nu werd De Volewijckers met 2-0 verslagen. RBC schijnt dit paar niet in de verdrukking te willen zitten, zoals afgelopen seizoen. Gisteren werd een grote zege behaald, waardoor RBC nu zelfs in de hoogste regionen is beland. De leiding hebben hier nu:

Sittardia	6	10	17— 5
HVC	7	9	18—15
Hermes/DVS	5	8	14— 7
GVAV	6	8	14—10

Het Engelse team voor de ontmoeting tegen RUSLAND

Londen. — Het Engelse team, dat op 4 oktober te Belfast teleurstellend gelijk speelde tegen Noord-Ierland, is voor de wedstrijd tegen Rusland (22 oktober in het Wembley-stadion te Londen) ingrijpend gewijzigd. Nat Lofthouse, Bill Slater en Bryan Douglas keren in de ploeg terug. Graham Shaw, vervanger van de geblesseerde Banks, debuteert als linksachter.

De opstelling is: doel: McDonald, achter: Howe en Shaw, midden: Clayton, Wright en Slater, voor: Douglas, Charlton, Lofthouse, Haynes en Finney.



Tijdens het zingen van het „Credo".

2 Nederlandse judoka's vertegenwoordigen Europa op de wereldkampioenschappen

Parijs. — Twee Nederlandse Judoka's, de Europese kampioen aller kategorieën Anton Geesink en Hein Essink, hebben zich te Parijs gekwalificeerd voor de wereldkampioenschappen judo, die op 30 november as. te Tokio worden gehouden. Zij maken deel uit van een team van tien judoka's, dat Europa vertegenwoordigt. De overigen zijn: de Britten Young en Bloss, de Fransen Courtine en Pariset, de Belg Guldemont, de Oostenrijker Gauhs, de Westduitser Traeder en de Zwitser Burki. Het team werd samengesteld na selektiewedstrijden, waaraan judoka's uit negen Europese landen deelnamen. Geesink plaatste zich zonder moeite. Hij kon eerst na 4 sekonden door een zevende beenworp van de Spanjaard Gomez en vervolgens na een minuut door een eerste beenworp van Guldemont, die op zijn beurt Gomez versloeg. In totaal stond hij dus 64 sekonden op de mat. Essink verloor zijn eerste partij door een vijfde linkse heupworp (na 2 minuten en 25 sekonden) van Bloss. Hij herstelde zich door overwinningen op de Oostenrijker Korner (eerste heupworp) en de Westduitser Metzler (op beslissing).

Koeperman neemt 13 — 9 voorsprong op Deslauriers

Amsterdam. — De Rus Koeperman heeft ook de elfde partij voor zijn tweekamp tegen de Canadees Deslauriers om het wereldkampioenschap dammen gewonnen. Koeperman speelde met zwart. De partij duurde 49 zetten. De stand is nu 13-9 in het voordeel van de uitdager. Er worden nog negen partijen gespeeld.

UITSLAGEN ENGELSE LEAGUE

Londen. — De uitslagen van de wedstrijden, die zaterdag voor de eerste divisie van de Engelse League werden gespeeld, waren: Arsenal — Wolverhampton Wanderers 1-1, Birmingham City — Nottingham Forest 0—3, Bolton Wanderers — Blackpool 4—0, Burnley — Blackburn Rovers 0—0, Everton — Manchester United 3—2, Leeds United — Aston Villa 0—0, Leicester City — Tottenham Hotspur 3—4, Luton Town — Chelsea 2—1, Manchester City — Fortsmouth 3—2, Preston North End — Newcastle United 3—4, West Bromwich Albion — Westham United 2—1. Bolton Wanderers bleef topploeg.

Publiek misdroeg zich tijdens wedstrijd RIVER PLATE — VELEZ SARFIELD

Buenos Aires. — Tijdens de gisteren gespeelde voetbalwedstrijd tussen River Plate en Velez Sarsfield heeft het publiek zich zo misdragen, dat de scheidsrechter de ontmoeting vier minuten voor het einde moest afsluiten, toen River Plate met 1-0 achterstond.

Het publiek dat op de hand was van River Plate, bekogelde de spelers van Velez met stenen, flessen en andere voorwerpen.

De politie greep toen energiek in en wierp meer dan 150 traangasbommen op de tribunes. Balans van de dag: een dode, acht gewonden van wie twee ernstig, vijftig arrestaties en aanzienlijke materiele schade.

De terugtrekking van de Amerikaanse troepen uit LIBANON

Beiroet. — Gisteren is de terugtrekking van de 24ste Amerikaanse brigade airborntroepen uit Libanon begonnen. Dagelijks zullen 400 man van deze brigade van 3000 man met vliegtuigen uit Libanon vertrekken. Op 26 oktober gaan de laatste naar Baseq in Duitsland. Naar verluidt zullen de Amerikanen ook de Britten bij hun terugtocht uit Jordanie helpen.

President Eisenhower sprak voor de radio een dankboodschap tot de troepen in Libanon uit.



Blauw Wit — D.W.S. (A) 1—3. Deze Amsterdamse „derby" eindigde in een 3—1 overwinning voor D.W.S. (A). Sparendam van Blauw Wit deed wat hij kon, maar de nederlaag van Blauw Wit was niet te voorkomen. Men ziet de Surinamer hier hoog opspringend het D.W.S.-doel belagen.

„Sugar Ray" Epril krijgt geen kans op Europese bantamtitel

Reden: ook de boksport is „big bussiness" geworden

Er heerst enige onrust in de Europese bokswereld en de man, die daarvoor min of meer aansprakelijk moet worden gesteld, is de heer W. Onrust, voorzitter van de Nederlandse Boks Bond.

Men weet vermoedelijk wel, dat er enige tijd geleden enige boksers uit de West te Amsterdam zijn neergestreken. **Sugar Ray is een van hen en Sugar Ray heeft in het bantamgewicht opmerkelijke resultaten geboekt. Hij is zelfs kampioen van** Nederland geworden en in de wijze, waarop dat geschiedde, vond de NBB aanleiding hem kandidaat te stellen voor een wedstrijd tegen de Italiaan Mario d'Aagata met de titel van Europese kampioen als inzet.

De NBB deelde dit mede aan de Europese Boks Unie en Sugar Ray bleek een van de vijf kandidaten te zijn, die door verschillende landen naar voren waren geschoven. De EBU toog aan het werk en stuurde aan de landelijke bonden de recordlijsten van de vijf kandidaten, teneinde de bestuurderen in staat te stellen zich een oordeel over hen te vormen en hun keuze te bepalen.

Tot zo ver ging alles dus normaal. **Daarna evenwel ging het niet meer normaal. De EBU besloot namelijk plotseling Sugar Ray niet als kandidaat te aanvaarden en zij voerde als motief aan, dat Sugar Ray niet in Europa was geboren!**

Toen de Nederlandse Boks Bond daarvan kennis kreeg, liet iemand zich uit in de geest van „wat heb ik nou aan mijn fiets?" **Die reaktie was begrijpelijk, want talrijk zijn de voorbeelden van Europese kampioenen, die niet in Europa zijn geboren. Vooral Frankrijk is daarin altijd zeer sterk geweest: Robert Cohen, Marcel Cerdan, Halimi, Ferrer en Hamia veroverden Europese titels, ofschoon zij in Algiers waren geboren. Dio kwam ter wereld in de Afrikaanse Kongo en Chiocca zelfs in Venezuela, maar toch werden zij Europees kampioen.**

De houding van de EBU inzake Sugar Ray, die toch een Nederlander is, heeft bevreemding gewekt. En het is dan ook begrijpelijk, dat de voorzitter van de NBB aan de EBU heeft doen weten, dat hij de kandidatuur-Sugar Ray onder alle omstandigheden handhaaft en zijn stem niet zal uitbrengen op een andere kandidaat.

Natuurlijk heeft de NBB in deze kwestie geen andere keuze. De bond moet Sugar Ray blijven steunen en moet er op blijven aandringen, dat hij wordt erkend. De NBB heeft de plicht het argument van de EBU te ontzenuwen, doch de vraag rijst, of dit enig effekt zal sorteren.

Puur financiële zaak

Het zou dwaas zijn zich te vleien met drogredenen. De kaarten liggen namelijk geheel anders. De betekenis van Nederland als boksnatie is namelijk nihil en zijn invloed in de EBU is daarmede volledig in overeenstemming. De boksersij is een puur financiële zaak geworden en vertoont ten dezen veel overeenkomst met de wielersport. In september nog waren wij getuige van het wereldkampioenschap der stayers te Parijs. Er was daarbij slechts één stayer van formaat, namelijk de Spanjaard Timoner. In feite was hij de laatste echte stayer, de laatste vertegenwoordiger van een „vak", niet langer als een vak wordt beschouwd, doch dat wordt beoefend door gelegenheidmensen.

Timoner had wereldkampioen moeten worden. Normaal gesproken had hij dat vorig jaar te Luik al moeten worden. Doch er zijn in Spanje geen wielerbanen, waar stayerwedstrijden worden gehouden. Er is zelfs geen Spaanse gangmaker, die de belangen van Timoner kan behartigen. Timoner moet daarom gebruik maken van een Belgische gangmaker en eigenlijk stond het daarom tevoren reeds vast, dat hij met zo'n Belgische gangmaker op Belgische bodem onmogelijk kampioen zou kunnen worden. Nochtans was hij het op vijf kilometer van het einde, want niemand kon hem weerstaan. Toen echter draaide die gangmaker de gaskraan van zijn motor snel dicht en werd open, waardoor Timoner los kwam van de rol en zoveel terrein verspeelde, dat de Belg De Paepe kon winnen.

Voorwaarde voor zo'n wereldtitel is, dat hij kan worden geëxploiteerd en dat de finalisten van de titelstrijd er profijt van kunnen trekken in vele revanches. **In Spanje kan dat echter niet en dus mag een Spanjaard geen kampioen worden. Daarom ook werd Timoner te Parijs geen kampioen, want wederom werd hij „verraden door zijn Belgische gangmaker, die opeens wegspurtte en verbaasd omkeek, toen iedereen begon te fluiten omdat Timoner was achtergebleven.**

Race om laatste duiten

Men moet al deze zaken tegenwoordig enigszins filosofisch bekijken, ook al doet het pijn en ook al heeft het met echte sport niets meer te maken. **De sport is „big business" geworden.** De wielersport, maar ook de bokssport. En de bokssport in nog sterkere mate, aangezien deze min of meer op apegapen ligt en ten dode schijnt te zijn opgeschreven. Heel die Europese bokssport is in feite nog slechts een race om de laatste guldens, de laatste francs, kortom de laatste buitenlandse valuta.

Noodlijdend, kwijnend, is de bokssport in Nederland en in België. In nog veel meer landen trouwens. Zij wordt kunstmatig in 't leven gehouden in Frankrijk en Italië en daarbij heeft zich thans ook Duitsland gevoegd. In feite draait de bokssport daardoor rond in een zeer kleine kring van nationaliteiten en tegenstanders, waarbij men voortdurend lonkt naar de dollars van Amerika, die de zaak sleutend moeten maken door zo'n Europese kampioen over de grote visvijver te halen.

Zo is op het ogenblik de situatie en niet anders. **In Nederland doet Theo Huizenaar zijn uiterste best. Hij is een oude rot in het vak en heeft relaties over de gehele wereld na een arbeid van bijna veertig jaren. Maar ook Theo Huizenaar is machteloos.**

Hij heeft, zoals dat heet, een paar goede jongens. Hij heeft de middengewicht Leen Jansen en de lichtgewicht Van Klaveren, die een goede stijl hebben en een goede reputatie, en dan is van Bep. **Hij wil hen laten boksen tegen de sterksten van Europa, maar hij krijgt de kans niet.** En hij krijgt de kans niet, omdat hij zelf geen wedstrijden van internationaal formaat kan organiseren bij gebrek aan een zaal, die voldoende mensen kan bergen om de hoge gages te kunnen betalen.

Huizenaar is aan handen en voeten gebonden door de beperkte mogelijkheden, waarbij ook nog komt, dat de toegangsprijzen aanzienlijk lager liggen dan waar ook in het buitenland. Soms slaagt hij er toch nog in een man van naam naar Rotterdam te halen en op deze basis hebben Leen Jansen en Van Klaveren een zekere reputatie opgebouwd. Doch men weet drommels goed, dat een werkelijk goede reputatie nooit in eigen land met eigen scheidsrechters en eigen juryleden kan worden verkregen, doch dat een bokser daarvoor naar het buitenland moet gaan. Wie daar wint, is iemand. Maar welke buitenlandse promotor ziet iets in Nederlandse boksers, zonder dat er enige garantie is voor lucratieve returnwedstrijden? Het is ook hier een kwestie van geven en nemen. Men wil wel betalen, mits men de kans krijgt op een of andere wijze het geld te zien verdienen. Indien A uit Nederland een goede contract krijgt te Parijs, verwacht men te Parijs, dat bokser B uit Frankrijk op zijn beurt een behoorlijk contract zal krijgen voor Nederland. Ontbreekt die mogelijkheid, dan komt ook het contract voor Parijs niet tot stand.

Alles te verliezen!

Onder deze omstandigheden kan bij wijze van spreken alleen nog maar een Nederlandse bokser Europese kampioen worden, indien hij al zijn tegenstanders, desnoods op „eigen terrein" binnen de kortste tijd knockout slaat. Maar zelfs dan zal het moeilijk, zo niet onmogelijk zijn, voor hem een titelgevecht af te dwingen of een titelkandidaat te engageren, aangezien er immers aan hem niets valt te winnen maar wel alles te verliezen!

Alleen te Rotterdam is er nog sprake van bokssport van enige importantie. Slechts zo nu en dan probeert men het ook nog wel te Amsterdam, doch dat verwatert steeds meer. De bokssport is daarom in Nederland eigenlijk al dood, althans ten dode opgeschreven. **En juist op dat ogenblik nu probeert men Sugar Ray naar voren te schuiven. Men zou kunnen zeggen, dat Sugar Ray de hoop is van de NBB, omdat de bokssport vermoedelijk wel weer een zet omhoog zou krijgen, indien Sugar Ray er in zou slagen de Europese kampioenstitel te veroveren.** Doch Sugar Ray is als het ware het middelpunt van een vicieuse cirkel. De NBB wil wel, maar kan niet en daarom wil het buitenland niet. Indien er in Nederland een bloeiend bokseleven was, indien er, met andere woorden, voor buitenlandse boksers een goed stuk geld viel te verdienen, och, dan zou het niet moeilijk zijn Sugar Ray aanvaard te krijgen als kandidaat voor een Europese titelstrijd. Maar die mogelijkheid is er nu eenmaal niet voor buitenlanders.

Men heeft koelbloedig berekend, dat de Europese bantamtitel volkomen waardeloos wordt, indien hij naar Nederland verhuist, aangezien het niet mogelijk zal zijn in Nederland nieuwe titelwedstrijden te organiseren. En daarom, ziet ge, heeft men als argument voor de afwijzing van Sugar Ray gevonden, dat hij niet in Europa is geboren. En nu kan de NBB hoog springen of laag springen, maar Sugar Ray krijgt geen kans op de titel. Frankrijk, Italië en Duitsland zullen dat zaakje wel beredderen!

B. M. Schilpercort.

69 passagiers vonden de dood

Russisch straalvliegtui[g] verongelukt

Londen. — Radio Moskou heeft zaterdagavond medegedeeld, dat een Sowjet-Russische „Tu-104" straalpassagiersvliegtuig op de lijn Moskou-Peking is verongelukt., er zijn geen overlevenden.

De Tu-104 is te Kanasj ca 640 kilometer ten Oosten van Moskou en 240 kilometer ten Zuid-Oosten van Gorki neergestort., het is op de grond in stukken gebroken.

Aan boord bevonden zich 69 passagiers, die allen de dood hebben gevonden. De ramp werd bekendgemaakt door -Radio-Moskou. Dit is de eerste maal dat de Russen een ongeluk met een Tu-104 voor publicatie hebben vrijgegeven.

Het toestel was op weg van communistisch China naar Moskou. Het communistisch-Chinese persbureau „Nieuw China maakte late bekend dat er 16 Chinezen aan boord van het vliegtuig waren, onder wie 10 leden van een culturele missie die op weg was naar Afghanistan en zes functionarissen van de Chinese ministeries van buitenlandse zaken en buitenlandse handel. Het Russische ministerie van buiten-landse zaken heeft de betrokken regeringen ervan in kennis gesteld dat er bij de ramp 1 Brit, 6 Tsjechen en 4 West-Duitsers om het leven zijn gekomen.

Een Russische commissie van onderzoek is inmiddels op de plaats van het ongeluk aangekomen.

CLUBKAMPIOENSCHAPPEN R. C. C. 1958

Willemstad. — Afgelopen za[ter]dagmiddag werd de kwart-fi[nale] gespeeld voor de C-klasse.

Barendregt won vrij gemakkelijk van Slijger met de score 6-0; 6-[..] ook Thodé won met dezelfde cijfers van Santiroma, hoewel Santiroma meer tegenstand bood, dan de [uit]slag doet vermoeden.

Rooi had met Sibilo meer mo[eite] dan oorspronkelijk de verwachting was. De eerste set ging gelijk op nadat het in bijna alle games [on]telbare malen deuce was gew[eest] won Rooi de eerste set met 6-4. [D]e tweede set was de tegens[tand] van Sibilo gebroken en Rooi [won] dan ook met 6-2.

In de halve finale komt Bar[en]dregt a.s. zaterdag uit tegen [...]dina, die zonder één enkele [partij] te spelen tot de halve finale is [door]gedrongen, wegens het niet op[komen] van zijn tegenstanders.

De andere h. finale gaat tussen Th[odé] en Rooi en wordt eveneens [a.s.] zaterdag gespeeld om 4.30 uur.

Bij de eerste wedstrijd fung[eerde] van Strien als umpire, bij de tw[eede] de wedstrijd Leander.

SPORTBERICHTEN

Cardiff. — Schotland heeft te C[ard]iff een 3—0 zege behaald op W[ales]. Bij de rust was de stand 1—0. In [de] Schotse ploeg waren vier debutanten opgesteld, die allen tot een g[oede] prestatie kwamen.

ROEIEN

Oxford. — Zes leden van het [uni]versiteitsteam van Oxford, die [aan] de jaarlijkse roei-wedstrijd t[egen] Cambridge hebben deelgenomen, [heb]ben naar aanleiding van onenig[heid] over de trainingsmethoden een e[igen] team gevormd. Zij hebben voo[rge]steld een wedstrijd te roeien t[egen] het officiële team van Oxford [om] te beslissen welke ploeg volgend [jaar] tegen Cambridge zal uitkomen. [Dit voorstel is] dit werd verworpen.

Den Bosch. — Piet Blekker, de [..]jarige magazijnbediende uit Kro[...]menie heeft gisteren te Den Bos[ch] een internationale 25 km. loop, [die] tevens over het Nederlands kam[p]ioenschap besliste, gewonnen in [1 u]ur 21 min. 13.4 sec., hetgeen [..] sec. sneller is dan het Nederlandse [r]ekord van Janus van der Zande, [die] op 9 juli 1954 in Assen 1 uur 21 min. [.]9.6 sec. voor deze afstand nodig had.

K.N.V.B. - uitslagen

Betaald voe[tbal]

Eredivisie: N.A.C. — Rapid J.C. 0—3; A.D.O. — N.O.A.D. 5—1; D.W.S. (A) — D.O.S. 0—1; Sparta — Blauw Wit 2—1; Fortuna '54 — Sportclub Enschedé 2—0; Elinkwijk — Feyenoord 3—6; Willem II — M.V.V. [..]; Ajax — Scheveningen/Holland S[port] 1—2; P.S.V. — V.V.V. 0—1.

Eerste divisie A: Volendam — Z.F.C.? Leeuwarden 3—1; Helmond — Z.F.C. 1—5; D.F.C. — B.V.V. 3—1; W[..] ningen — Eindhoven 0—0; De Gra[af]schap — A.G.O.V.V. 0—1; Haarlem — V.S.V. 3—0; Limburgia — Alkmaar 1—4; Fortuna (Vl.) — S.V.[V.] 4—2.

Eerste divisie B: Hermes/DVS — H.V.C. 3—1; Heracles — R.C.H. 4—[.]; Stormvogels — Sittardia 0—1; Excelsior — Vitesse 2—1; De Volewijckers — G.V.A.V. 0—2; Roda Sport — Helmondia 1—1; Rigtersbleek — R.B.C. 1—5.

Tweede divisie A: Hilversum — E.D.O. 3—2; Longa — De Valk 0—[.]; D.H.C. — U.V.S. 1—1; Wilhelmina — Xerxes 4—3; Velox — E.B.O.[.] 1—0; Zeist — 't Gooi 1—4; Vona — Baronie 1—0.

Tweede divisie B: P.E.C. — Veendam 5—1; Rheden — N.E.C. 1—[.]; Oldenzaal — Go Ahead 2—3; Velocitas — Zwartemeer 2—0; Enschedese Boys — Heerenveen 6—0; Quick — Tubantia 2—2.

Amateurs

Eerste klasse A: O.S.V. — D.W.[.] 2—2; De Spartaan — Laakkw. 1—1; C.V.V. — Emma 3—2; Quick — Gooi 0—0; Unitas — U.V.V. 3—1; D.C.G. — V.C.S. 3—1.

Eerste klasse B: Sneek — Alcides 1—1; Quick (Nijmegen) — Quick [.] 3—1; E.S.C.A. — M.V.V. 2—3; Heerenveen — [..]gelo — Z.A.C. 1—1; Zwaagwesteinde — Borne afgelast; W.V.C. — Quick (Zutphen) 0—1.

Eerste klasse C: Vlissingen — M.O.C. '17 4—3; Kimbria — Spechten 0—1; Heer — Sportclub Emma 1—2; Sportclub Irene — Brabantia 3—0; Alliance — Roermond 2—1; Hoensbroek — Boxtel 3—2.